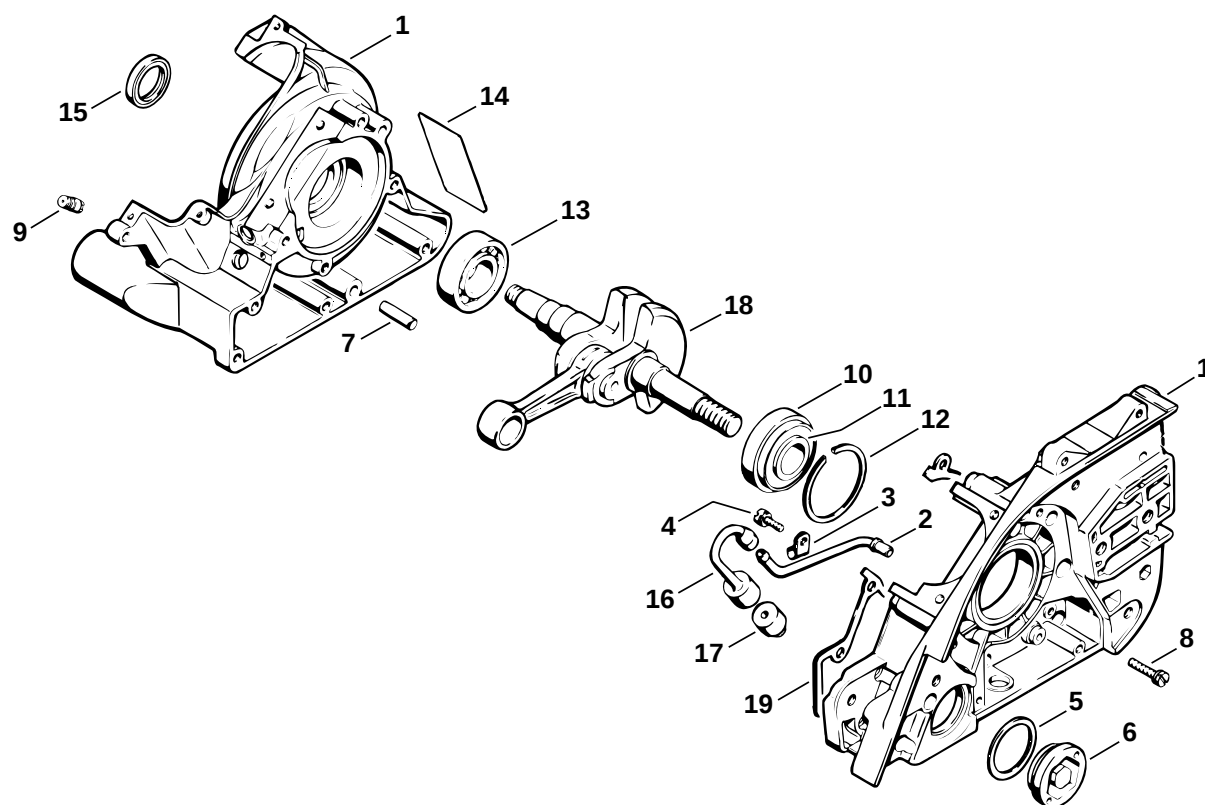


**STIHL 056 (1115)****Ersatzteilliste  
Spare Parts List  
Liste des pièces**

- |                                                                                                                             |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Kurbelgehäuse, Kurbelwelle<br>Crankcase, Crankshaft<br>Carter, Vilebrequin                                         | <b>N</b> Griffrahmen<br>Handle frame<br>Cadre de poignée                             |
| <b>B</b> Lüfterhaube<br>Fan shroud<br>Bague de ventilateur                                                                  | <b>O</b> Griffrohr<br>Handlebar<br>Poignée tubulaire                                 |
| <b>C</b> Zylinder<br>Cylinder<br>Cylindre                                                                                   | <b>P</b> Werkzeuge, Sonderzubehör<br>Tools, Extras<br>Outils, Accessoires optionnels |
| <b>D</b> Schalldämpfer<br>Muffler<br>Silencieux                                                                             |                                                                                      |
| <b>E</b> Ölpumpe<br>Oil pump<br>Pompe à huile                                                                               |                                                                                      |
| <b>F</b> Kupplung<br>Clutch<br>Embrayage                                                                                    |                                                                                      |
| <b>G</b> Kettenbremse<br>Chain brake<br>Frein de chaîne                                                                     |                                                                                      |
| <b>H</b> Anwerfvorrichtung, Zündanlage<br>Rewind starter, Ignition system<br>Dispositif de lancement, Dispositif d'allumage |                                                                                      |
| <b>J</b> Vergaserkasten<br>Carburetor box<br>Carter de carburateur                                                          |                                                                                      |
| <b>K</b> Luftfilter<br>Air filter<br>Filtre à air                                                                           |                                                                                      |
| <b>L</b> Vergaser HS-118B<br>Carburetor HS-118B<br>Carburateur HS-118B                                                      |                                                                                      |
| <b>M</b> Vergaser WJ-4B<br>Carburetor WJ-4B<br>Carburateur WJ-4B                                                            |                                                                                      |



123ET001 SC

# Illustration A

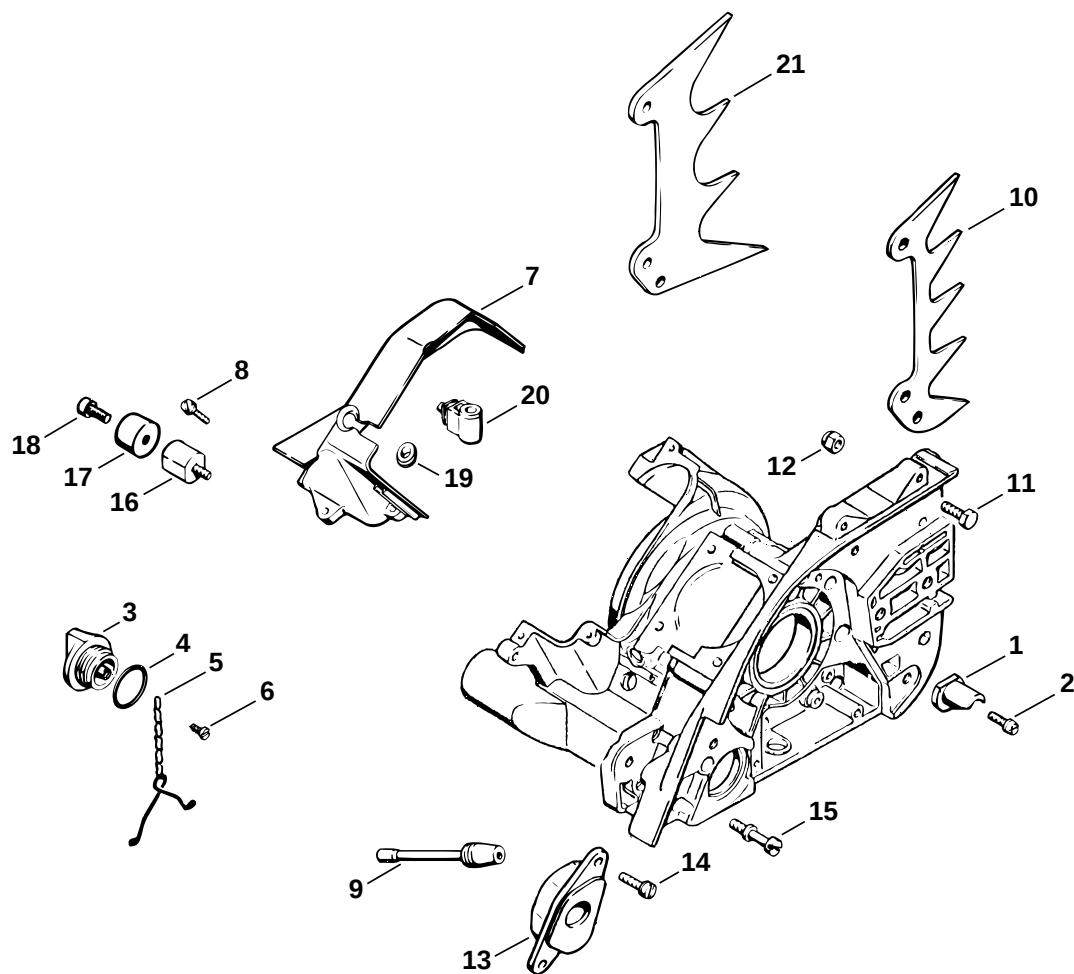
Kurbelgehäuse, Kurbelwelle

Crankcase, Crankshaft

Carter, Vilebrequin

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                     | Part Name                               | Désignation                                   |
|----------|---------------|---------|-------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1        | 1115 020 2113 | 1       | Kurbelgehäuse (1)<br>□ 2 - 14 | Crankcase (1)<br>□ 2 - 14               | Carter de vilebrequin (1)<br>□ 2 - 14         |
| 1        | 1115 020 2114 | 1       | Kurbelgehäuse (2)<br>□ 2 - 14 | Crankcase (2)<br>□ 2 - 14               | Carter de vilebrequin (2)<br>□ 2 - 14         |
| 2        | 1115 020 8200 | 1       | Saugrohr<br>□ 3               | Pickup tube<br>□ 3                      | Tube d'aspiration<br>□ 3                      |
| 3        | 9778 021 0600 | 1       | Rohrschelle 6                 | Tube clamp 6                            | Collier 6                                     |
| 4        | 9048 319 0660 | 1       | Schraube DIN84-M4x12-Z4       | Pan head screw M4x12                    | Vis cylindrique M4x12                         |
| 5        | 0000 992 7105 | 1       | Dichtring                     | Sealing ring                            | Anneau de joint                               |
| 6        | 1106 351 2200 | 1       | Ölschauglas                   | Oil sight glass                         | Voyant d'huile                                |
| 7        | 9371 470 3120 | 2       | Stift DIN7-6m6x20             | Cylindrical pin 6x20                    | Goupille cylindrique 6x20                     |
| 8        | 9048 216 1010 | 8       | Schraube DIN84-M5x18-Z1       | Pan head screw M5x18                    | Vis cylindrique M5x18                         |
| 9        | 1128 640 9100 | 1       | Ventil                        | Valve                                   | Soupape                                       |
| 10       | 9523 003 4460 | 1       | Kugellager 17x42x14,5<br>□ 11 | Grooved ball bearing 17x42x14.5<br>□ 11 | Roulement rainuré à billes 17x42x14,5<br>□ 11 |
| 11       | 9640 003 2690 | 1       | WDR<br>DIN3760-BS23,8x33,4x4  | Oil seal 23.8x33.4x4                    | Bague d'étanchéité 23,8x33,4x4                |
| 12       | 9465 620 2690 | 1       | Sprengtring 44                | Snap ring 44                            | Jonc d'arrêt 44                               |
| 13       | 9503 003 0510 | 1       | Kugellager DIN625-6004        | Grooved ball bearing 6004               | Roulement rainuré à billes 6004               |
| 14       | 1115 084 8300 | 1       | Abstrahlfolie                 | Reflector foil                          | Feuille calorifuge                            |
| 15       | 9633 003 2210 | 1       | WDR DIN3760-B20x30x5          | Oil seal 20x30x5                        | Bague d'étanchéité 20x30x5                    |
| 16       | 1114 647 9400 | 1       | Schlauch                      | Hose                                    | Tuyau                                         |
| 17       | 1106 640 3801 | 1       | Saugkopf                      | Pickup body                             | Crépine d'aspiration                          |
| 18       | 1115 030 0400 | 1       | Kurbelwelle                   | Crankshaft                              | Vilebrequin                                   |
| 19       | 1115 029 0501 | 1       | Dichtung                      | Gasket                                  | Joint                                         |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET003 SC

## Illustration B

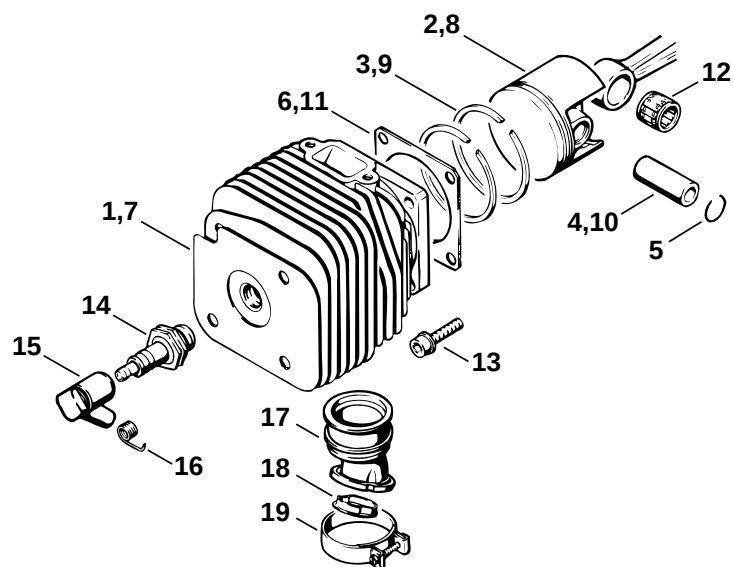
## Lüfterhaube

## Fan shroud

## Bague de ventilateur

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                                                                   | Part Name                                                               | Désignation                                                                          |
|----------|---------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | 1117 656 7700 | 1       | Kettenfänger                                                                                | Chain catcher                                                           | Arrêt de chaîne                                                                      |
| 2        | 9041 216 1310 | 1       | Schraube DIN84-M6x18-8.8                                                                    | Pan head screw M6x18                                                    | Vis cylindrique M6x18                                                                |
| 3        | 1115 640 3600 | 1       | Öltankverschluss<br>□ 4 - 6                                                                 | Oil filler cap<br>□ 4 - 6                                               | Bouchon de réservoir d'huile<br>□ 4 - 6                                              |
| 4        | 0000 992 6305 | 1       | Dichtring                                                                                   | Sealing ring                                                            | Anneau de joint                                                                      |
| 5        | 1117 350 0901 | 1       | Verliersicherung                                                                            | Filler cap retainer                                                     | Pièce de sûreté                                                                      |
| 6        | 9099 021 2360 | 1       | Schraube DIN7971-3,5x9,5                                                                    | Self-tapping screw 3.5x9.5                                              | Vis Parker 3,5x9,5                                                                   |
| 7        | 1115 084 0900 | 1       | Lüfterhaube                                                                                 | Fan shroud                                                              | Bague de ventilateur                                                                 |
| 8        | 9021 319 0670 | 3       | Schraube DIN84-M4x14-Z1                                                                     | Pan head screw M4x14                                                    | Vis cylindrique M4x14                                                                |
| 9        | 1115 141 8600 | 1       | Impulsschlauch                                                                              | Impulse hose                                                            | Tuyau d'impulsions                                                                   |
| 10       | 1115 664 0500 | 1       | Krallenanschlag                                                                             | Bumper spike                                                            | Griffe                                                                               |
| 11       | 9008 319 1280 | 2       | Schraube DIN933-M6x16-8.8                                                                   | Hexagon head screw M6x16                                                | Vis à six pans M6x16                                                                 |
| 12       | 9214 320 0900 | 2       | Sicherungsmutter<br>DIN980-V M6-10                                                          | Lock nut M6                                                             | Ecrou de sécurité M6                                                                 |
| 13       | 1115 790 9905 | 1       | Ringpuffer Nur in Verbindung mit<br>F<br>e<br>u<br>erschuttschalldämpfer 1115 140 0607      | Annular buffer Only in conjunction with fire-safe muffler 1115 140 0607 | Butoir annulaire Seulement ensemble avec silencieux avec preetincelles 1115 140 0607 |
| 13       | 1115 790 9906 | 1       | Ringpuffer                                                                                  | Annular buffer                                                          | Butoir annulaire                                                                     |
| 14       | 9048 216 1010 | 2       | Schraube DIN84-M5x18-Z1                                                                     | Pan head screw M5x18                                                    | Vis cylindrique M5x18                                                                |
| 15       | 1113 791 6110 | 1       | Bundschraube                                                                                | Collar screw                                                            | Vis à embase                                                                         |
| 16       | 1114 790 9600 | 1       | Rundlager                                                                                   | Annular buffer                                                          | Support annulaire                                                                    |
| 17       | 1115 790 9602 | 1       | Ringpuffer                                                                                  | Annular buffer                                                          | Butoir annulaire                                                                     |
| 18       | 9045 371 0960 | 1       | Schraube DIN912-M5x12-12.9                                                                  | Socket head screw M5x12                                                 | Vis cylindrique M5x12                                                                |
| 19       | 0000 989 0602 | 1       | Gummitülle                                                                                  | Grommet                                                                 | Douille en caoutchouc                                                                |
| 20       | 1115 432 9200 | 1       | Halter                                                                                      | Support                                                                 | Crampon                                                                              |
| 21       | 1115 664 0501 | 1       | Krallenanschlag Nur in Verbindung mit<br>F<br>e<br>u<br>erschuttschalldämpfer 1115 140 0607 | Bumper spike Only in conjunction with fire-safe muffler 1115 140 0607   | Griffe Seulement ensemble avec silencieux avec preetincelles 1115 140 0607           |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET004 SC

## Illustration C

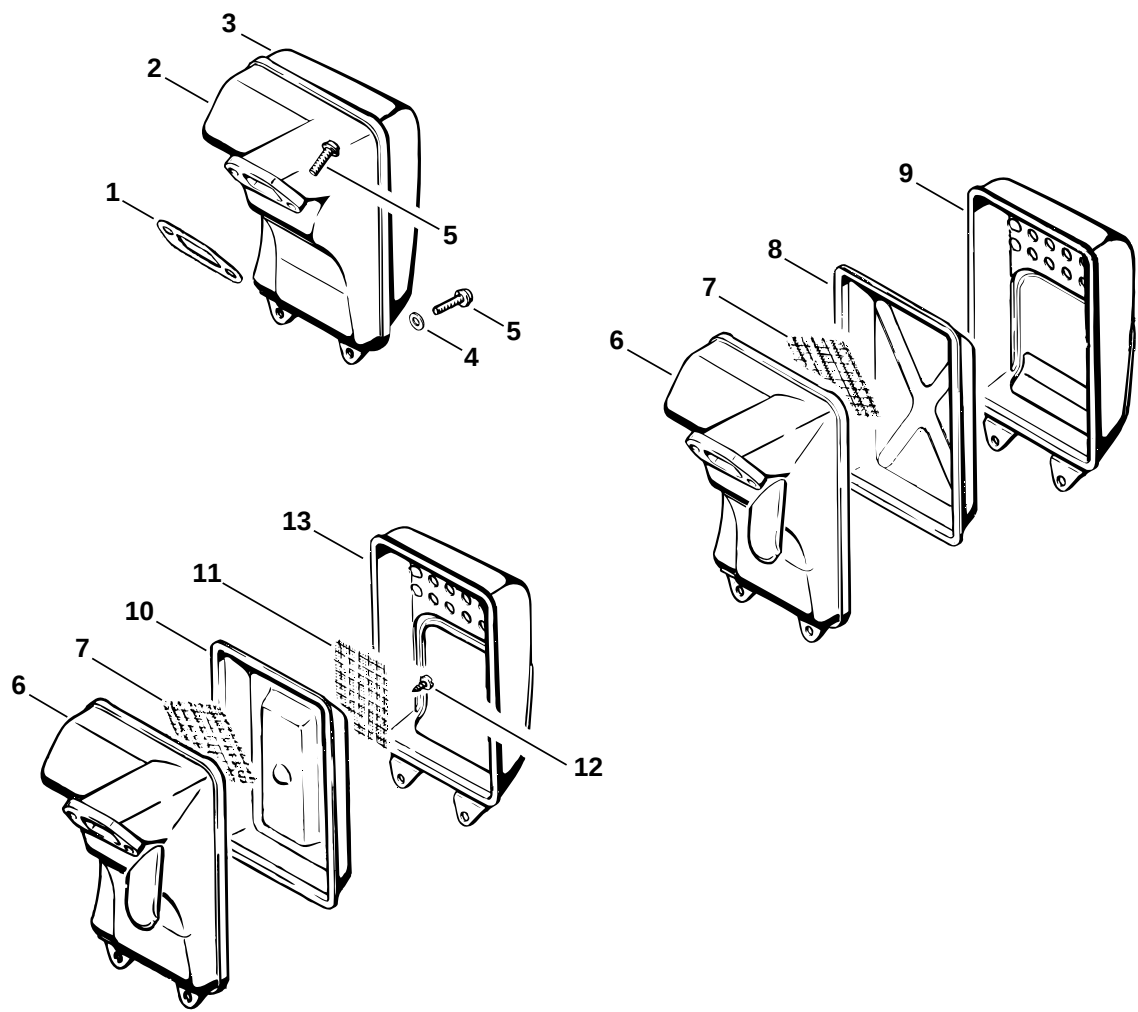
## Zylinder

## Cylinder

## Cylindre

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                         | Part Name                                         | Désignation                                        |
|----------|---------------|---------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1        | 1115 020 1205 | 1       | Zylinder mit Kolben Ø 54 mm<br>(1)<br>□ 2 - 5     | Cylinder with piston Ø 54mm<br>(1)<br>□ 2 - 5     | Cylindre avec piston Ø 54 mm<br>(1)<br>□ 2 - 5     |
| 2        | 1115 030 2002 | 1       | Kolben Ø 54 mm (1)<br>□ 3 - 5                     | Piston Ø 54mm (1)<br>□ 3 - 5                      | Piston Ø 54 mm (1)<br>□ 3 - 5                      |
| 3        | 1115 034 3012 | 2       | Verdichtungsring<br>Ø 54x1,5 mm (1)               | Piston ring Ø 54x1.5mm (1)                        | Segment de piston<br>Ø 54x1,5 mm (1)               |
| 4        | 1115 034 1500 | 1       | Kolbenbolzen 13x34 (1)                            | Piston pin 13x34 (1)                              | Axe de piston 13x34 (1)                            |
| 5        | 9463 650 1300 | 2       | Sprengring DIN73130-C13x1                         | Snap ring 13x1                                    | Jonc d'arrêt 13x1                                  |
| 6        | 1115 029 2300 | 1       | Zylinderdichtung (1)                              | Cylinder gasket (1)                               | Joint de cylindre (1)                              |
| 7        | 1115 020 1202 | 1       | Zylinder mit Kolben Ø 56 mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 | Cylinder with piston Ø 56mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 | Cylindre avec piston Ø 56 mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 |
| 7        | 1115 020 1203 | 1       | Zylinder mit Kolben Ø 56 mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 | Cylinder with piston Ø 56mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 | Cylindre avec piston Ø 56 mm<br>(2)<br>□ 5, 8 - 10 |
| 8        | 1115 030 2003 | 1       | Kolben Ø 56 mm (2)<br>□ 5, 9, 10                  | Piston Ø 56mm (2)<br>□ 5, 9, 10                   | Piston Ø 56 mm (2)<br>□ 5, 9, 10                   |
| 9        | 1115 034 3013 | 2       | Verdichtungsring<br>Ø 56x1,5 mm (2)               | Piston ring Ø 56x1.5mm (2)                        | Segment de piston<br>Ø 56x1,5 mm (2)               |
| 10       | 1115 034 1501 | 1       | Kolbenbolzen 13x36 (2)                            | Piston pin 13x36 (2)                              | Axe de piston 13x36 (2)                            |
| 11       | 1115 029 2301 | 1       | Zylinderdichtung (2)                              | Cylinder gasket (2)                               | Joint de cylindre (2)                              |
| 12       | 9512 003 3410 | 1       | Nadelkranz 13x17x14,5                             | Needle cage 13x17x14.5                            | Cage à aiguilles 13x17x14,5                        |
| 13       | 9036 341 1350 | 4       | Schraube DIN912-M6x25-Z1                          | Socket head screw M6x25                           | Vis cylindrique M6x25                              |
| 14       | 1110 400 7005 | 1       | Zündkerze Bosch WSR 6 F                           | Spark plug Bosch WSR 6 F                          | Bougie Bosch WSR 6 F                               |
| 14       | 0000 400 7000 | 1       | Zündkerze NGK BPMR7A                              | Spark plug NGK BPMR7A                             | Bougie NGK BPMR7A                                  |
| 15       | 1128 405 1000 | 1       | Zündleitungsstecker                               | Spark plug boot                                   | Contact de câble d'allumage                        |
| 16       | 0000 998 0604 | 1       | Schenkelfeder                                     | Torsion spring                                    | Ressort coudé                                      |
| 17       | 1115 141 2200 | 1       | Krümmmer                                          | Manifold                                          | Coude                                              |
| 18       | 1117 141 1800 | 1       | Hülse                                             | Sleeve                                            | Douille                                            |
| 19       | 9771 021 2580 | 1       | Spannschelle 34x7                                 | Hose clip Ø 34x7                                  | Collier de serrage Ø 34x7                          |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET006 SC

## Illustration D

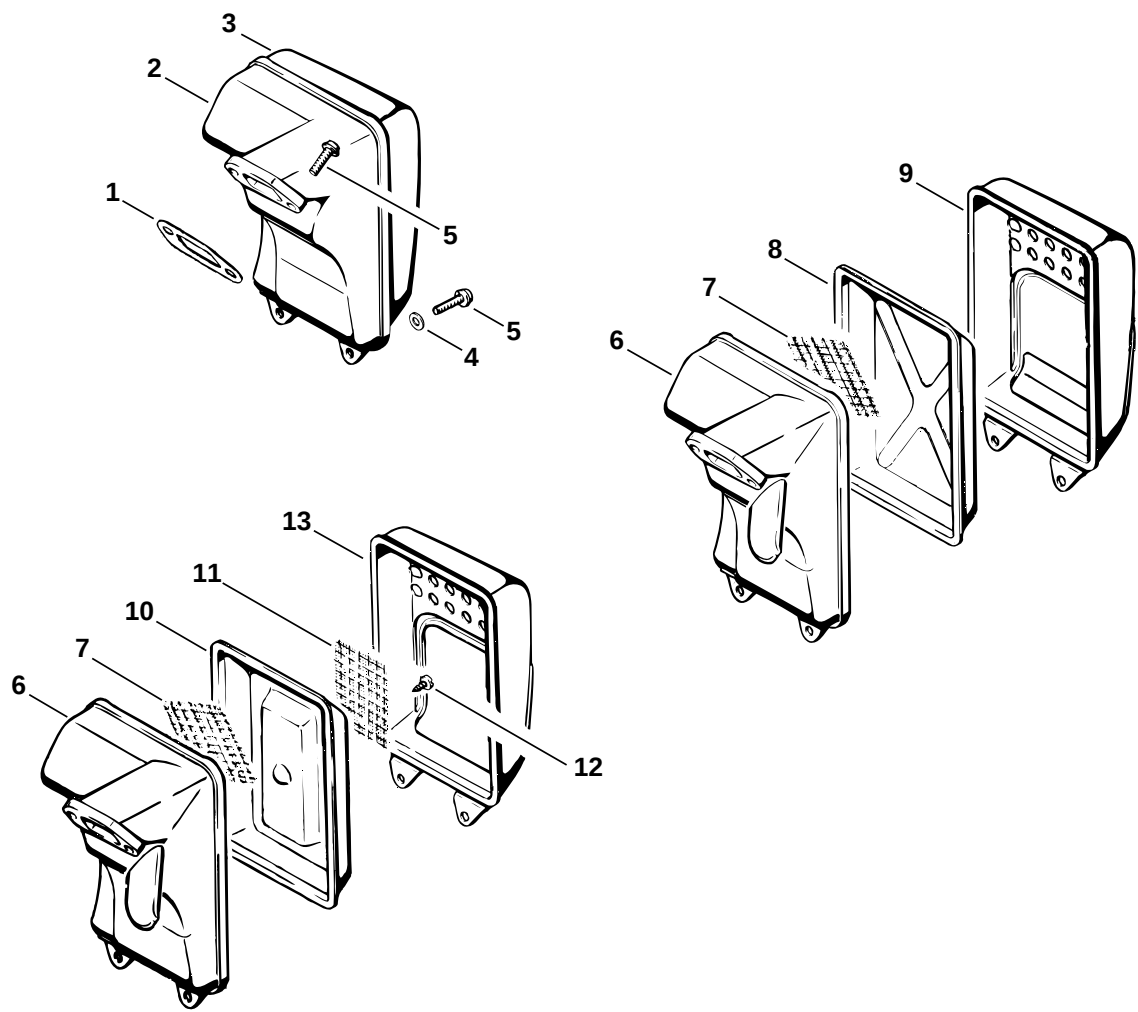
## Schalldämpfer

## Muffler

## Silencieux

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                                                             | Part Name                                                                   | Désignation                                                                |
|----------|---------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1        | 1115 149 0600 | 1       | Auspuffdichtung                                                                       | Exhaust gasket                                                              | Joint d'échappement                                                        |
|          | 1115 140 0600 | 1       | Schalldämpfer<br>□ 2, 3                                                               | Muffler<br>□ 2, 3                                                           | Silencieux<br>□ 2, 3                                                       |
| 2        | 1115 145 0701 | 1       | Eintrittsschale                                                                       | Inlet casing                                                                | Couvercle d'entrée                                                         |
| 3        | 1115 145 0801 | 1       | Austrittsschale                                                                       | Outlet-shell                                                                | Couvercle de sortie                                                        |
| 4        | 9291 021 0120 | 2       | Scheibe DIN125-A5,3                                                                   | Washer 5.3                                                                  | Rondelle 5,3                                                               |
| 5        | 9040 346 1010 | 4       | Schraube DIN912-M5x18-Z4                                                              | Socket head screw M5x18                                                     | Vis cylindrique M5x18                                                      |
|          | 1115 140 0607 | 1       | Schalldämpfer Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 (B)<br>□ 6 - 9  | Muffler Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 (B)<br>□ 6 - 9  | Silencieux Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 (B)<br>□ 6 - 9     |
| 6        | 1115 140 0901 | 1       | Eintrittsschale Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 (B)<br>□ 7    | Inlet casing Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 (B)<br>□ 7 | Couvercle d'entrée Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 (B)<br>□ 7 |
| 7        | 1115 141 9001 | 1       | Gitter Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 (B)                    | Screen Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 (B)              | Grille Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 (B)                    |
| 8        | 1115 145 0400 | 1       | Zwischenschale Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 (B)            | Silencer casing Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 (B)     | Monture intermédiaire Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 (B)     |
| 9        | 1115 145 0902 | 1       | Schutzschale Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 (B)              | Protecting shell Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 (B)    | Monture de protection Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 (B)     |
|          | 1115 140 0608 | 1       | Schalldämpfer Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 □ 6, 7, 10 - 13 | Muffler Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 □ 6, 7, 10 - 13 | Silencieux Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 □ 6, 7, 10 - 13    |
| 10       | 1115 140 0800 | 1       | Austrittsschale Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 □ 11, 12      | Outlet-shell Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501 □ 11, 12   | Couvercle de sortie Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501 □ 11, 12  |
| 11       | 1111 141 9000 | 1       | Gitter Nur in Verbindung mit K<br>rallenanschlag 1115 664 0501                        | Screen Only in conjunction with bumper spike 1115 664 0501                  | Grille Seulement ensemble avec griffe 1115 664 0501                        |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET006 SC

## Illustration D

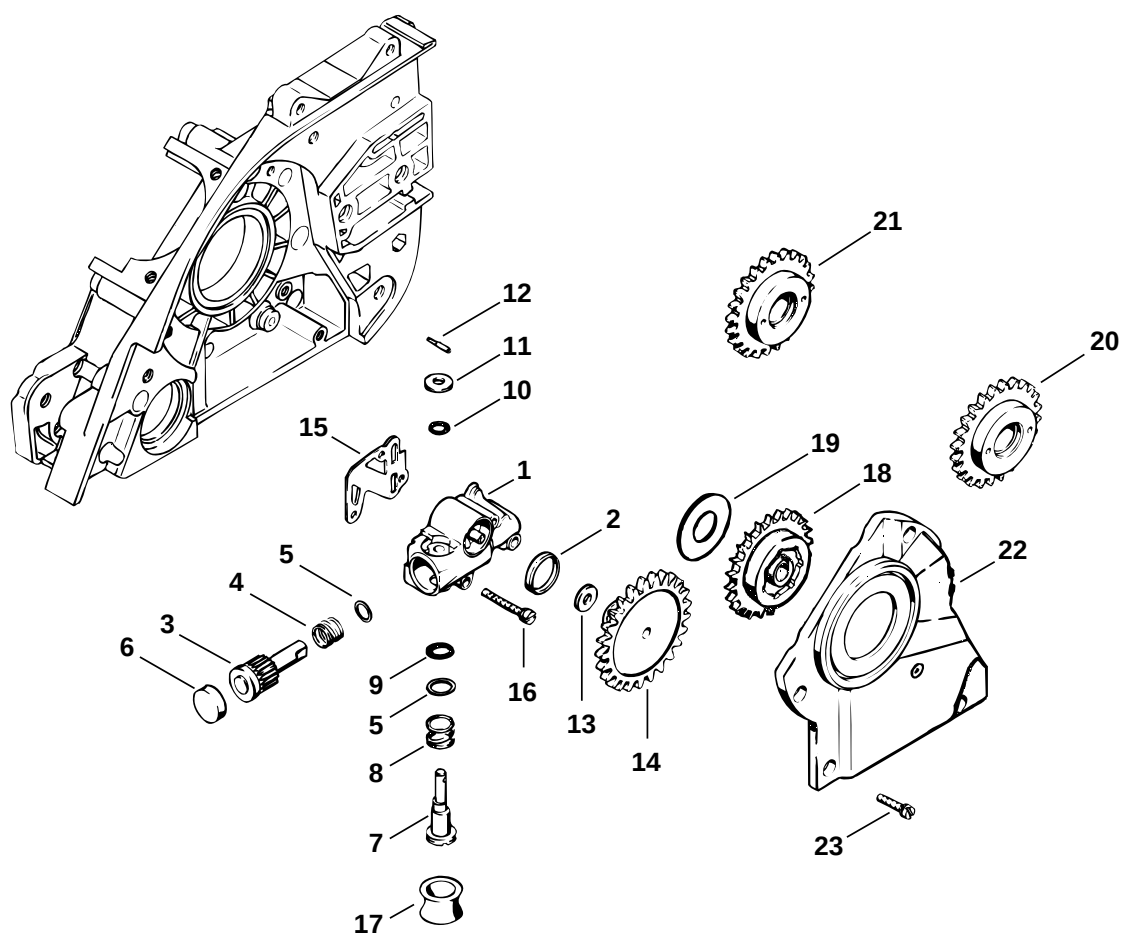
Schalldämpfer

Muffler

Silencieux

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                                                              | Part Name                                                                            | Désignation                                                              |
|----------|---------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 12       | 9099 021 0810 | 1       | Schraube DIN7971-4,2x9,5<br>Nur in Verbindung mit<br>K<br>rallenanschlag 1115 664 0501 | Self-tapping screw 4.2x9.5<br>Only in conjunction with<br>bumper spike 1115 664 0501 | Vis Parker 4,2x9,5 Seulement<br>ensemble avec<br>griffe 1115 664 0501    |
| 13       | 1115 145 0900 | 1       | Schutzschale Nur in<br>Verbindung mit<br>K<br>rallenanschlag 1115 664 0501             | Protecting shell Only in<br>conjunction with bumper<br>spike 1115 664 0501           | Monture de protection<br>Seulement ensemble avec<br>griffe 1115 664 0501 |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET000 SC

## Illustration E

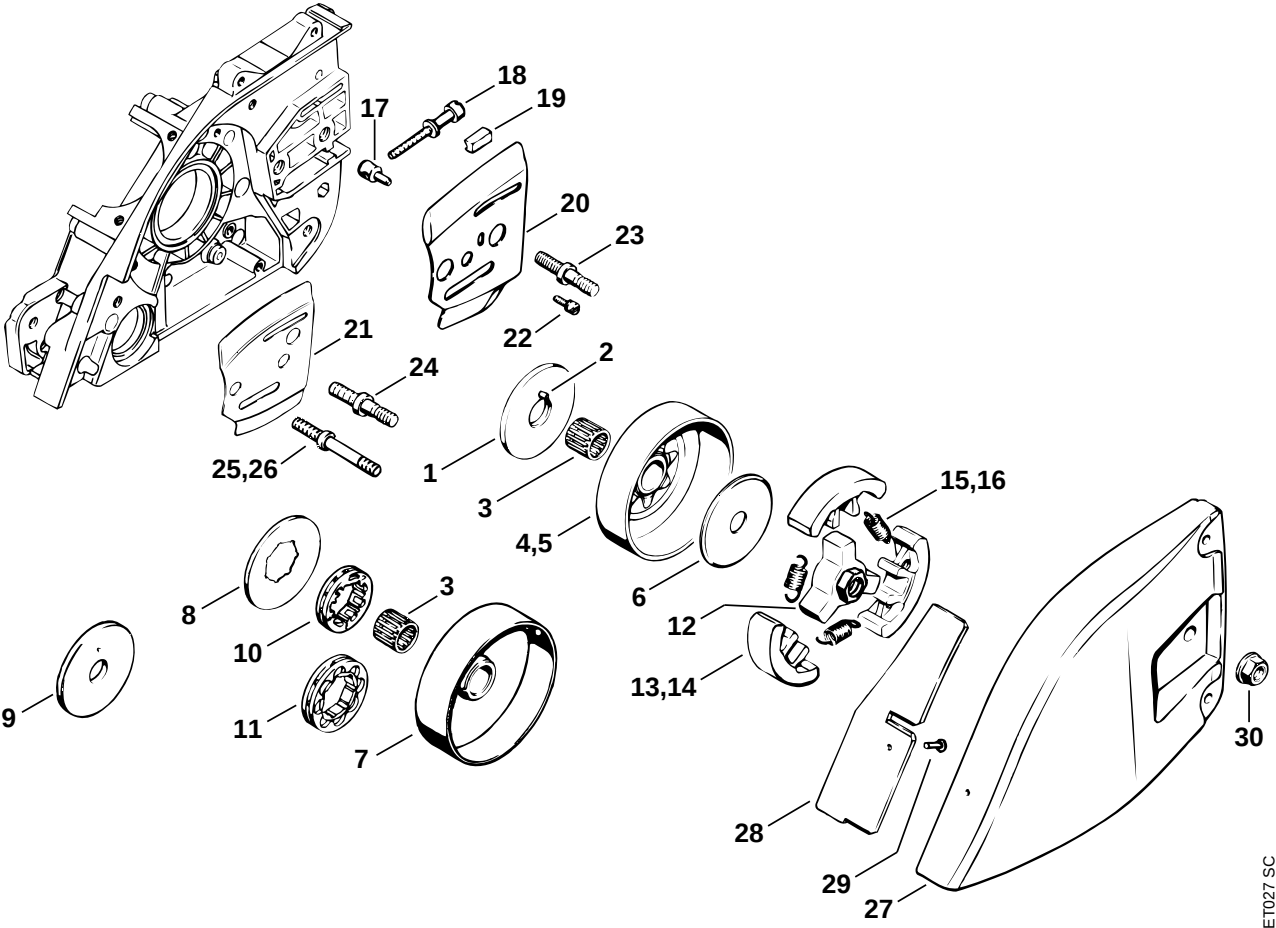
## Ölpumpe

## Oil pump

## Pompe à huile

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung               | Part Name              | Désignation              |
|----------|---------------|---------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
|          | 1113 640 3201 | 1       | Ölpumpe<br>□ 1 -14      | Oil pump<br>□ 1 -14    | Pompe à huile<br>□ 1 -14 |
| 1        | 1117 640 3001 | 1       | Pumpengehäuse<br>□ 2    | Pump housing<br>□ 2    | Carter de pompe<br>□ 2   |
| 2        | 9643 950 1160 | 1       | Dichtring 12x16x3       | Sealing ring 12x16x3   | Anneau de joint 12x16x3  |
| 3        | 1117 647 0601 | 1       | Pumpenkolben            | Pump piston            | Piston de pompe          |
| 4        | 0000 997 1010 | 1       | Druckfeder              | Compression spring     | Ressort de pression      |
| 5        | 0000 958 0701 | 2       | Scheibe                 | Washer                 | Rondelle                 |
| 6        | 0000 988 6220 | 1       | Stopfen                 | Plug                   | Bouchon                  |
| 7        | 1117 647 4801 | 1       | Regelbolzen             | Control bolt           | Vis de réglage           |
| 8        | 0000 997 1200 | 1       | Schraubenfeder          | Helical spring         | Ressort hélicoïdal       |
| 9        | 9646 945 0490 | 1       | RDR DIN3770-B7x1,5      | O-ring 7x1.5           | Joint torique 7x1,5      |
| 10       | 9646 945 0230 | 1       | RDR DIN3770-B5x1,25     | O-ring 5x1.25          | Joint torique 5x1,25     |
| 11       | 9486 648 0100 | 1       | Tellerfeder DIN2093-A10 | Cup spring 10          | Rondelle Belleville 10   |
| 12       | 1117 647 9800 | 1       | Bolzen                  | Pin                    | Boulon                   |
| 13       | 0000 958 0402 | 1       | Scheibe                 | Washer                 | Rondelle                 |
| 14       | 1113 640 7100 | 1       | Schnecke                | Worm                   | Vis sans fin             |
| 15       | 1117 649 1100 | 1       | Dichtung                | Gasket                 | Joint                    |
| 16       | 9048 319 0740 | 3       | Schraube DIN84-M4x25-Z4 | Pan head screw M4x25   | Vis cylindrique M4x25    |
| 17       | 0000 989 0401 | 1       | Gummiring               | Rubber ring            | Anneau en caoutchouc     |
| 18       | 0000 958 1404 | 1       | Scheibe                 | Washer                 | Rondelle                 |
| 19       | 1115 640 7501 | 1       | Stirnrad                | Spur gear              | Pignon droit             |
|          |               |         | ➔ X 10 963 560 (26.82)  | ➔ X 10 963 560 (26.82) | ➔ X 10 963 560 (26.82)   |
| 20 *     | 1115 007 1006 | 1       | Stirnrad<br>□ 18        | Spur gear<br>□ 18      | Pignon droit<br>□ 18     |
| 21       | 1115 647 1802 | 1       | Stirnrad (B)            | Spur gear (B)          | Pignon droit (B)         |
| 22       | 1115 020 1100 | 1       | Deckel                  | Cover                  | Couvercle                |
| 23       | 9048 319 0660 | 4       | Schraube DIN84-M4x12-Z4 | Pan head screw M4x12   | Vis cylindrique M4x12    |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET027 SC

## Illustration F

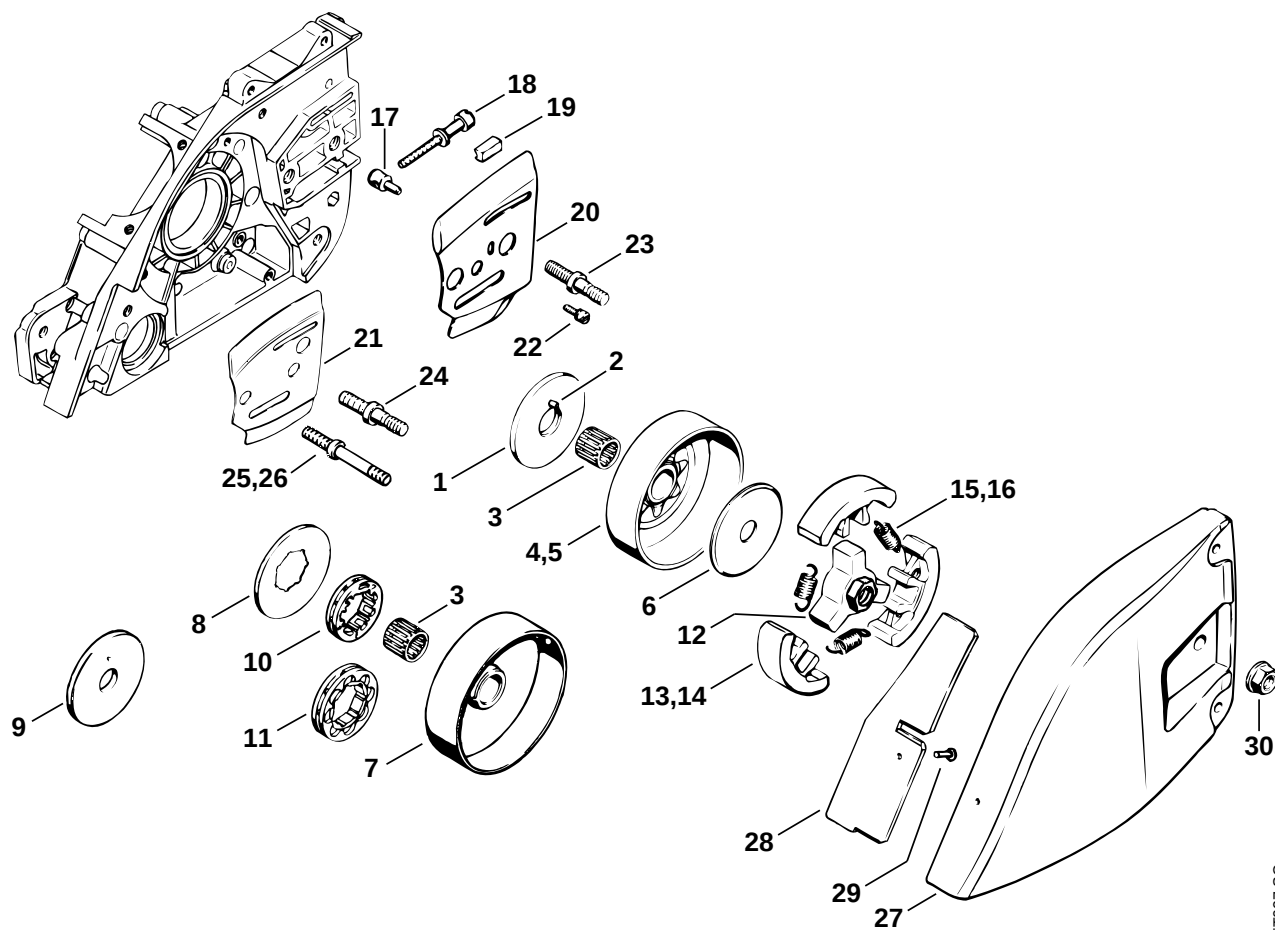
## Kupplung

## Clutch

## Embrayage

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                  | Part Name                                | Désignation                                    |
|----------|---------------|---------|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1        | 1115 030 7500 | 1       | Abdeckscheibe (B)<br>□ 2                   | Cover washer (B)<br>□ 2                  | Rondelle de recouvrement (B)<br>□ 2            |
| 2        | 9517 003 0490 | 1       | Nadelrolle DIN5402-2,5x15,8 (B)            | Cylindrical roller 2.5x16.8 (B)          | Aiguille 2,5x15,8 (B)                          |
| 3        | 9512 933 3760 | 1       | Nadelkranz 14x17x17                        | Needle cage 14x17x17                     | Cage à aiguilles 14x17x17                      |
| 4        | 1115 640 2001 | 1       | Kettenrad 3/8" 7Z (B)                      | Chain sprocket 3/8" 7T (B)               | Pignon 3/8" 7D (B)                             |
| 5        | 1115 640 2005 | 1       | Kettenrad 0.404" 7Z (B)                    | Chain sprocket 0.404" 7T (B)             | Pignon 0.404" 7D (B)                           |
| 6        | 1106 162 8800 | 1       | Scheibe                                    | Washer                                   | Rondelle                                       |
|          | 1115 007 1045 | 1       | Satz Ringkettenrad 0.404" 7Z<br>□ 7, 8, 10 | Rim sprocket kit 0.404" 7T<br>□ 7, 8, 10 | Jeu de pignon à anneau 0.404" 7D<br>□ 7, 8, 10 |
| 7        |               | 1       | Kupplungstrommel (D)                       | Clutch drum (D)                          | Cloche d'embrayage (D)                         |
| 8        | 1115 036 9101 | 1       | Abdeckscheibe                              | Cover washer                             | Rondelle de recouvrement                       |
|          |               |         | ➔ X 10 963 560 (26.82)                     | ➔ X 10 963 560 (26.82)                   | ➔ X 10 963 560 (26.82)                         |
| 9 *      | 1115 030 7501 | 1       | Abdeckscheibe                              | Cover washer                             | Rondelle de recouvrement                       |
| 10       | 0000 642 1206 | 1       | Ringkettenrad 0.404" 7Z                    | Rim sprocket 0.404" 7T                   | Pignon à anneau 0.404" 7D                      |
|          | 1115 007 1048 | 1       | Satz Ringkettenrad 3/8" 8Z<br>□ 7, 8, 11   | Rim sprocket kit 3/8" 8T<br>□ 7, 8, 11   | Jeu de pignon à anneau 3/8" 8D<br>□ 7, 8, 11   |
| 11       | 0000 642 1215 | 1       | Ringkettenrad 3/8" 8Z                      | Rim sprocket 3/8" 8T                     | Pignon à anneau 3/8" 8D                        |
|          | 1115 160 2000 | 1       | Kupplung<br>□ 12, 13, 15                   | Clutch<br>□ 12, 13, 15                   | Embrayage<br>□ 12, 13, 15                      |
| 12       | 1115 162 3202 | 1       | Mitnehmer                                  | Carrier                                  | Entraîneur                                     |
| 13       | 1115 162 0803 | 3       | Fliehk Gewicht                             | Clutch shoe                              | Masselotte                                     |
|          |               |         | ➔ 7 618 601 (46.80)                        | ➔ 7 618 601 (46.80)                      | ➔ 7 618 601 (46.80)                            |
| 14 *     | 1115 160 1500 | 3       | Fliehk Gewicht                             | Clutch shoe                              | Masselotte                                     |
| 15       | 0000 997 6202 | 3       | Zugfeder                                   | Tension spring                           | Ressort de tension                             |
|          |               |         | ➔ 7 618 601 (46.80)                        | ➔ 7 618 601 (46.80)                      | ➔ 7 618 601 (46.80)                            |
| 16 *     | 0000 997 5922 | 3       | Zugfeder                                   | Tension spring                           | Ressort de tension                             |
| 17       | 1120 664 1500 | 1       | Spannmutter                                | Tensioning nut                           | Ecrou de tension                               |
| 18       | 1110 664 1600 | 1       | Spannschraube                              | Adjusting screw                          | Vis de tension                                 |
| 19       | 1110 021 9000 | 1       | Klemmstück                                 | Clamp                                    | Pièce de serrage                               |
| 20       | 1122 664 1000 | 1       | Seitenblech innen                          | Inner side plate                         | Tôle latérale intérieure                       |
|          |               |         | ➔ X 13 809 813 (36.84)                     | ➔ X 13 809 813 (36.84)                   | ➔ X 13 809 813 (36.84)                         |
| 21 *     | 1113 664 1001 | 1       | Seitenblech innen                          | Inner side plate                         | Tôle latérale intérieure                       |
| 22       | 9048 319 0660 | 1       | Schraube DIN84-M4x12-Z4                    | Pan head screw M4x12                     | Vis cylindrique M4x12                          |
| 23       | 1115 664 2405 | 2       | Bundschraube M10/M8                        | Collar screw M10/M8                      | Vis à embase M10/M8                            |
|          |               |         | ➔ X 13 809 813 (36.84)                     | ➔ X 13 809 813 (36.84)                   | ➔ X 13 809 813 (36.84)                         |
| 24 *     | 1110 664 2400 | 1       | Bundschraube                               | Collar screw                             | Vis à embase                                   |
| 25 *     | 1115 664 2400 | 1       | Bundschraube                               | Collar screw                             | Vis à embase                                   |
| 26 *     | 1115 664 2410 | 1       | Bundschraube                               | Collar screw                             | Vis à embase                                   |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET027 SC

## Illustration F

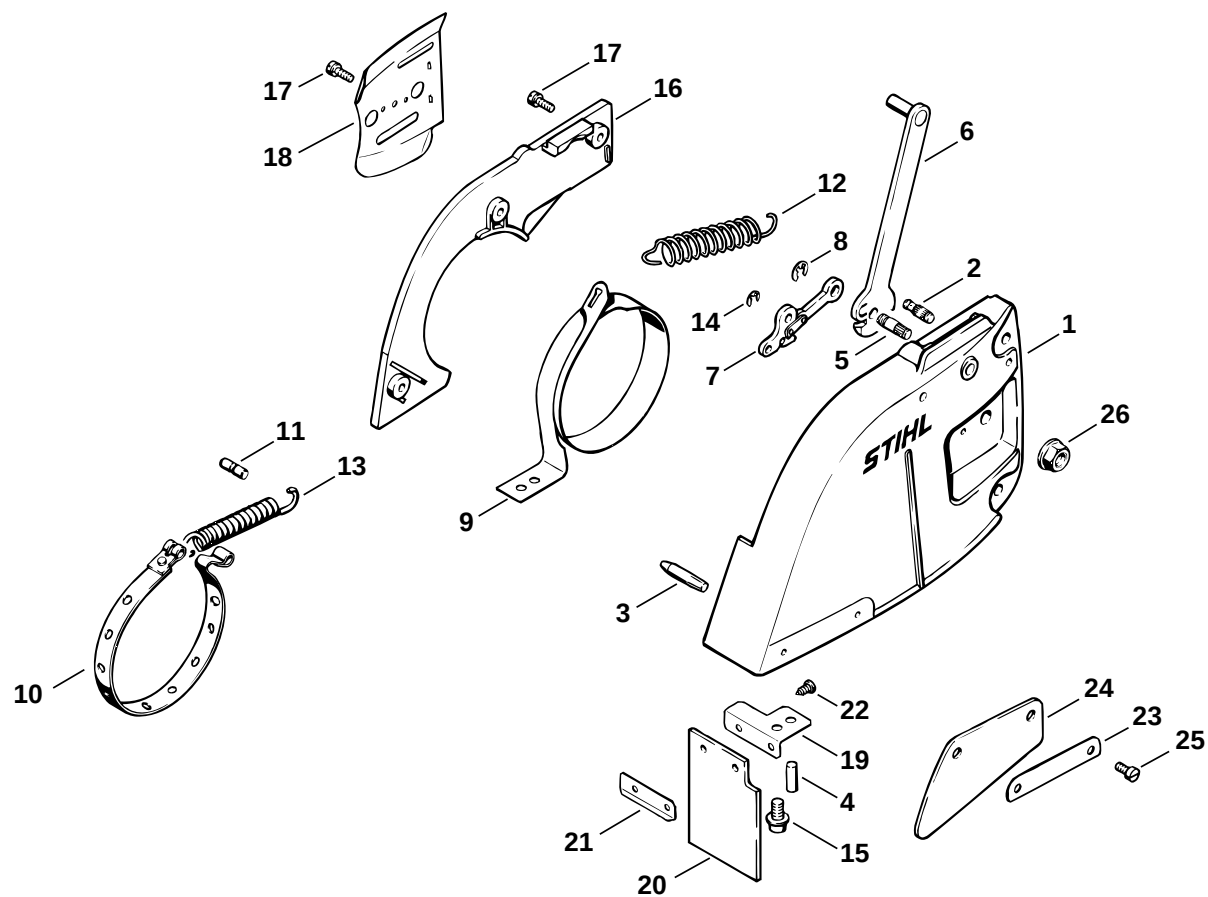
## Kupplung

## Clutch

## Embrayage

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung            | Part Name            | Désignation             |
|----------|---------------|---------|----------------------|----------------------|-------------------------|
| 27       | 1115 640 1700 | 1       | Kettenraddeckel      | Chain sprocket cover | Couvercle de pignon     |
| 28       | 1115 656 1500 | 1       | Schutzplatte         | Guard plate          | Plaque de protection    |
| 29       | 9415 415 2270 | 1       | Niet DIN7339-3x0,3x8 | Hollow rivet 3x0.3x8 | Rivet tubulaire 3x0,3x8 |
| 30       | 9220 260 1100 | 2       | Mutter DIN6923-M8-8  | Hexagon nut M8       | Ecrou à six pans M8     |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET028 SC

## Illustration G

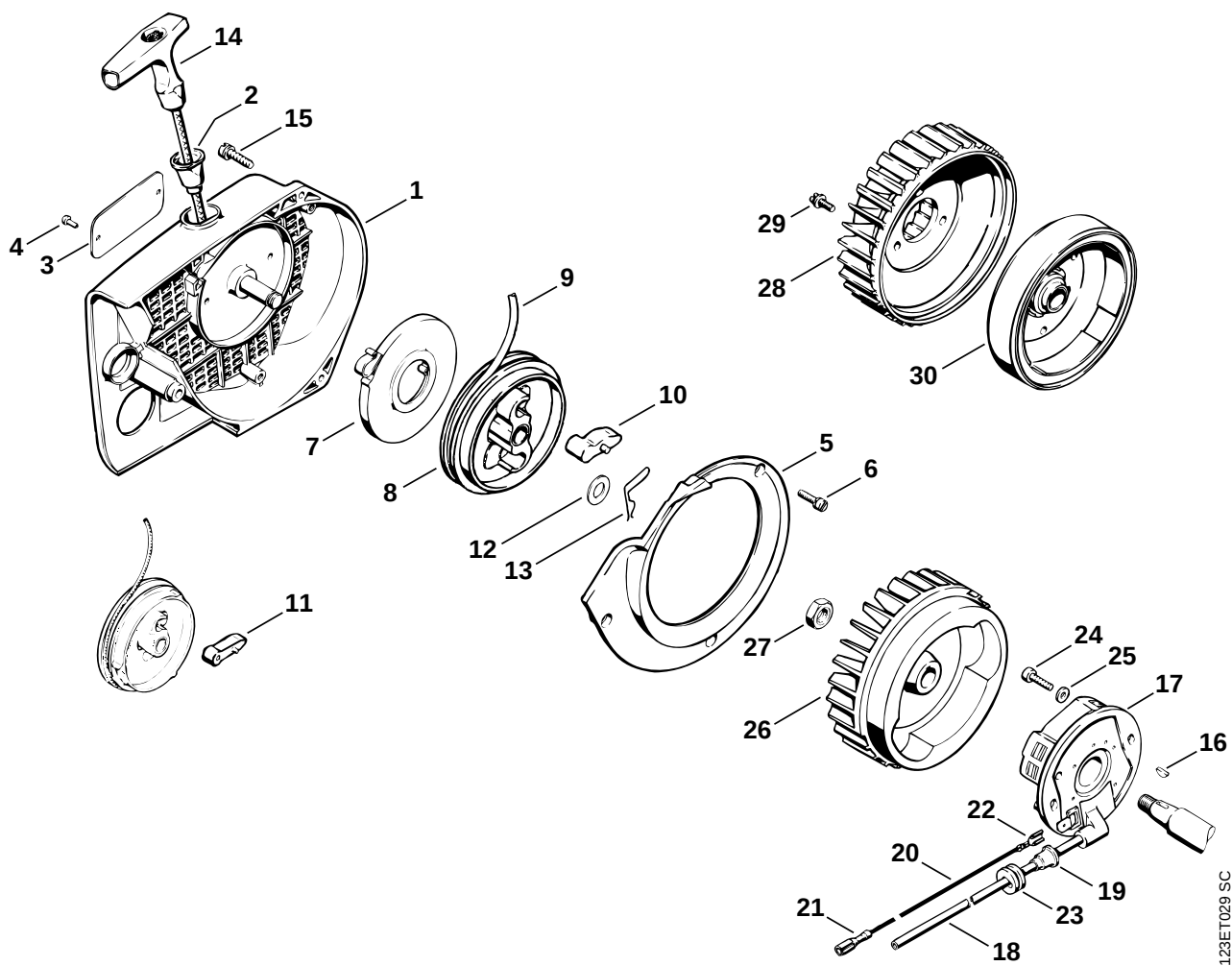
## Kettenbremse

## Chain brake

## Frein de chaîne

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                               | Part Name                                    | Désignation                                 |
|----------|---------------|---------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
|          | 1115 640 1715 | 1       | Kettenraddeckel<br>□ 2 - 9, 12, 14 - 18 | Chain sprocket cover<br>□ 2 - 9, 12, 14 - 18 | Couvercle de pignon<br>□ 2 - 9, 12, 14 - 18 |
| 1        | 1115 640 1714 | 1       | Kettenraddeckel<br>□ 2 - 5              | Chain sprocket cover<br>□ 2 - 5              | Couvercle de pignon<br>□ 2 - 5              |
| 2        | 1120 162 5200 | 1       | Bolzen                                  | Pin                                          | Boulon                                      |
| 3        | 0000 971 0612 | 1       | Stift                                   | Pin                                          | Cheville                                    |
| 4        | 9381 651 2600 | 1       | Stift DIN6325-5m6x16                    | Cylindrical pin 5x16                         | Goupille cylindrique 5x16                   |
| 5        | 1115 162 5226 | 1       | Bolzen                                  | Pin                                          | Boulon                                      |
| 6        | 1115 160 5016 | 1       | Hebel                                   | Lever                                        | Levier                                      |
| 7        | 1115 160 5015 | 1       | Hebel                                   | Lever                                        | Levier                                      |
| 8        | 9460 624 0500 | 1       | Sicherungsscheibe DIN6799-5             | E-clip 5                                     | Anneau d'arrêt 5                            |
| 9        | 1115 162 5401 | 1       | Bremsband                               | Brake band                                   | Collier de frein                            |
|          |               |         | ➔ X 13 422 813                          | ➔ X 13 422 813                               | ➔ X 13 422 813                              |
| 10 *     | 1115 160 5400 | 1       | Bremsband                               | Brake band                                   | Collier de frein                            |
|          |               |         | ➔ X 13 422 813 (36.84)                  | ➔ X 13 422 813 (36.84)                       | ➔ X 13 422 813 (36.84)                      |
| 11 *     | 1115 162 5220 | 1       | Bolzen                                  | Pin                                          | Boulon                                      |
| 12       | 1115 162 7905 | 1       | Zugfeder                                | Tension spring                               | Ressort de tension                          |
|          |               |         | ➔ X 13 422 813 (36.84)                  | ➔ X 13 422 813 (36.84)                       | ➔ X 13 422 813 (36.84)                      |
| 13 *     | 1115 162 7900 | 1       | Zugfeder                                | Tension spring                               | Ressort de tension                          |
| 14       | 9460 624 0400 | 1       | Sicherungsscheibe DIN6799-4             | E-clip 4                                     | Anneau d'arrêt 4                            |
| 15       | 9036 313 0960 | 1       | Schraube DIN912-M5x12-Z1                | Socket head screw M5x12                      | Vis cylindrique M5x12                       |
| 16       | 1115 648 7702 | 1       | Deckel                                  | Cover                                        | Couvercle                                   |
| 17       | 9048 319 0660 | 4       | Schraube DIN84-M4x12-Z4                 | Pan head screw M4x12                         | Vis cylindrique M4x12                       |
| 18       | 1113 664 1100 | 1       | Seitenblech außen                       | Outer side plate                             | Tôle latérale extérieure                    |
|          | 1115 650 9300 | 1       | Spanfänger<br>□ 19 - 22                 | Chip guard<br>□ 19 - 22                      | Arrête-sciure<br>□ 19 - 22                  |
| 19       | 1115 656 5000 | 1       | Halteleiste                             | Retaining strip                              | Bande de fixation                           |
| 20       | 1106 656 2000 | 1       | Spanfänger                              | Chip guard                                   | Arrête-sciure                               |
| 21       | 1115 656 5100 | 1       | Klemmleiste                             | Clamping bar                                 | Barre de serrage                            |
| 22       | 9099 021 2740 | 1       | Schraube DIN7971-3,9x9,5                | Self-tapping screw 3.9x9.5                   | Vis Parker 3,9x9,5                          |
| 23       | 1115 656 5105 | 1       | Klemmleiste                             | Clamping bar                                 | Barre de serrage                            |
| 24       | 1115 656 2005 | 1       | Spanfänger                              | Chip guard                                   | Arrête-sciure                               |
| 25       | 9079 319 0650 | 2       | Schraube DIN85-M4x10-8.8                | Flat head screw M4x10                        | Vis à tête plate M4x10                      |
| 26       | 9220 260 1100 | 2       | Mutter DIN6923-M8-8                     | Hexagon nut M8                               | Ecrou à six pans M8                         |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



# Illustration H

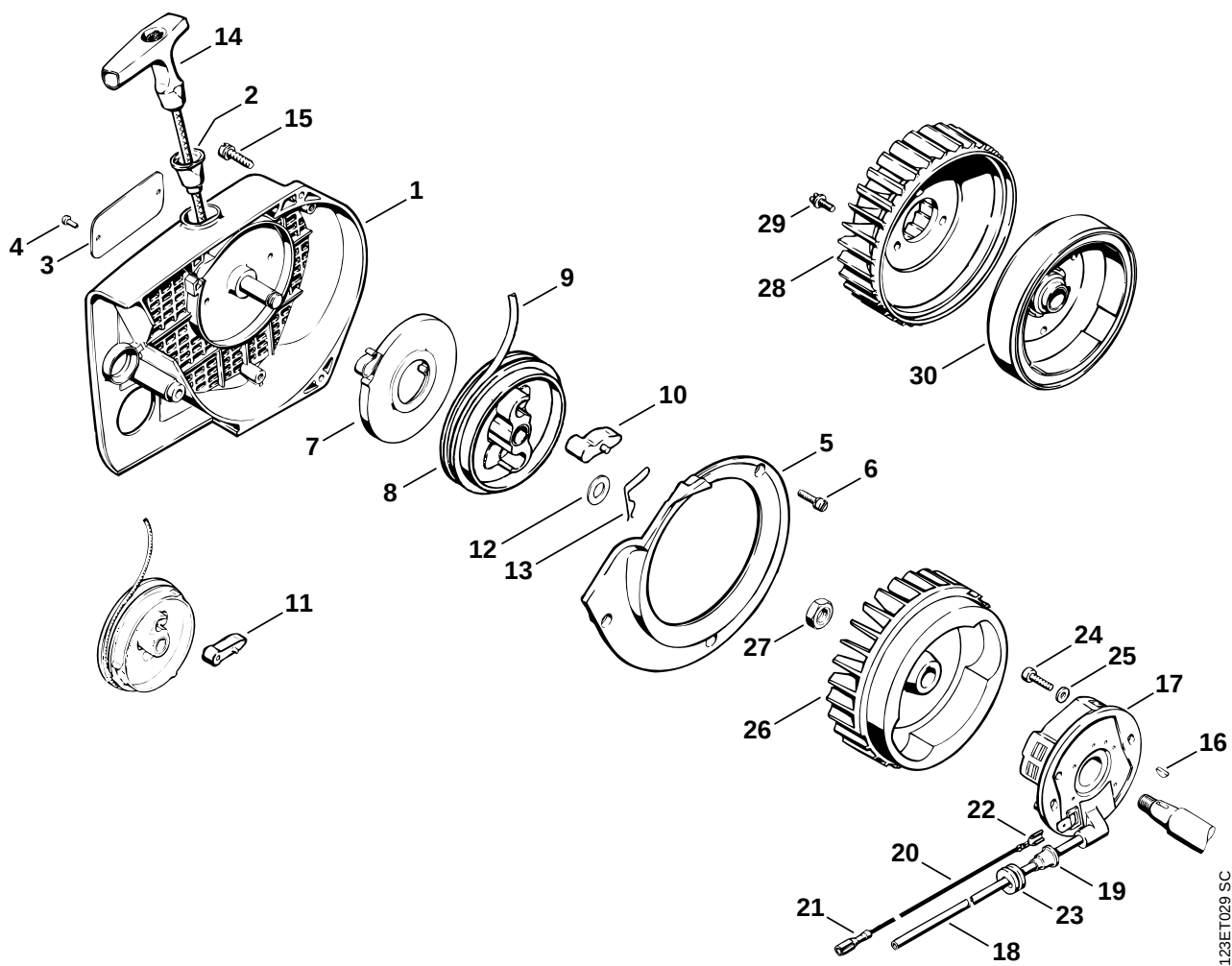
## Anwerfvorrichtung, Zündanlage

## Rewind starter, Ignition system

## Dispositif de lancement, Dispositif d'allumage

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                                                                                                          | Part Name                                                                                                                     | Désignation                                                                                                                          |
|----------|---------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | 1115 080 2101 | 1       | Lüftergehäuse mit<br>Anwerfvorrichtung<br>□ 1 - 10, 12 - 14                                                                        | Fan housing with rewind<br>starter<br>□ 1 - 10, 12 - 14                                                                       | Carter de ventilateur avec<br>lanceur<br>□ 1 - 10, 12 - 14                                                                           |
| 1        | 1115 080 1801 | 1       | Lüftergehäuse<br>□ 2 - 4                                                                                                           | Fan housing<br>□ 2 - 4                                                                                                        | Carter de ventilateur<br>□ 2 - 4                                                                                                     |
| 2        | 1110 084 9102 | 1       | Buchse                                                                                                                             | Bushing                                                                                                                       | Douille                                                                                                                              |
| 3        | 0000 967 2020 | 1       | Firmenzeichen STIHL                                                                                                                | Nameplate STIHL                                                                                                               | Emblème STIHL                                                                                                                        |
| 4        | 0000 974 1000 | 2       | Halbrundniet 3x6                                                                                                                   | Round head rivet 3x6                                                                                                          | Rivet à tête ronde 3x6                                                                                                               |
| 5        | 1115 084 7800 | 1       | Segment                                                                                                                            | Segment                                                                                                                       | Segment                                                                                                                              |
| 6        | 9048 319 0660 | 3       | Schraube DIN84-M4x12-Z4                                                                                                            | Pan head screw M4x12                                                                                                          | Vis cylindrique M4x12                                                                                                                |
| 7        | 1117 190 0601 | 1       | Rückholfeder                                                                                                                       | Rewind spring                                                                                                                 | Ressort de rappel                                                                                                                    |
| 8        | 1117 190 1011 | 1       | Seilrolle                                                                                                                          | Rope rotor                                                                                                                    | Poulie à câble                                                                                                                       |
| 9        | 1107 195 8200 | 1       | Anwerfseil Ø 4,5x1000 mm                                                                                                           | Starter rope Ø 4.5x1000mm                                                                                                     | Câble de lancement<br>Ø 4,5x1000 mm                                                                                                  |
|          | 0000 930 2200 | 1       | Anwerfseil Ø 4,5 mm x 30,5 m<br>(B)                                                                                                | Starter rope Ø 4.5mm x 30.5m<br>(B)                                                                                           | Câble de lancement<br>Ø 4,5 mm x 30,5 m (B)                                                                                          |
| 10       | 1124 195 7200 | 1       | Klinke<br> X 15 373 614 (13.86)                   | Pawl<br> X 15 373 614 (13.86)                | Cliquet<br> X 15 373 614 (13.86)                  |
| 11 *     | 1117 195 7200 | 1       | Klinke                                                                                                                             | Pawl                                                                                                                          | Cliquet                                                                                                                              |
| 12       | 1118 162 8935 | 1       | Scheibe                                                                                                                            | Washer                                                                                                                        | Rondelle                                                                                                                             |
| 13       | 1117 195 3500 | 1       | Feder                                                                                                                              | Spring                                                                                                                        | Ressort                                                                                                                              |
| 14       | 1121 195 3400 | 1       | Griff                                                                                                                              | Starter grip                                                                                                                  | Poignée                                                                                                                              |
| 15       | 9048 216 1010 | 3       | Schraube DIN84-M5x18-Z1                                                                                                            | Pan head screw M5x18                                                                                                          | Vis cylindrique M5x18                                                                                                                |
| 16       | 9482 435 0390 | 1       | Scheibenfeder DIN6888-3x3,7                                                                                                        | Woodruff key 3x3 7                                                                                                            | Clavette demi-lune 3x3,7                                                                                                             |
| 17       | 1108 400 0800 | 1       | Modulplatte<br>□ 18 - 22                                                                                                           | Ignition module<br>□ 18 - 22                                                                                                  | Module d'allumage<br>□ 18 - 22                                                                                                       |
| 18       |               | 1       | Zündleitung 295 mm                                                                                                                 | Ignition lead 295mm                                                                                                           | Câble d'allumage 295 mm                                                                                                              |
|          | 0000 405 0600 | 1       | Zündleitung 1 m (B)                                                                                                                | Ignition lead 1 m (B)                                                                                                         | Câble d'allumage 1 m (B)                                                                                                             |
|          | 0000 930 2251 | 1       | Zündleitung 10 m (B)                                                                                                               | Ignition lead 10 m (B)                                                                                                        | Câble d'allumage 10 m (B)                                                                                                            |
| 19       | 0000 989 1010 | 1       | Schutztülle                                                                                                                        | Grommet                                                                                                                       | Douille de protection                                                                                                                |
| 20       | 1108 440 1102 | 1       | Kurzschleißleitung 285 mm<br>□ 21, 22                                                                                              | Short circuit wire 285mm /<br>11.2"<br>□ 21, 22                                                                               | Câble de court-circuit 285 mm<br>□ 21, 22                                                                                            |
|          | 0751 010 1110 | 1       | Leitung 10 m (B)                                                                                                                   | Lead 10m / 33' (B)                                                                                                            | Conduit 10 m (B)                                                                                                                     |
| 21       | 0751 030 8492 | 1       | Rundsteckhülse                                                                                                                     | Terminal socket                                                                                                               | Clip rond                                                                                                                            |
| 22       | 0751 030 8957 | 1       | Steckhülse 4,8-1/0,8                                                                                                               | Terminal socket 4.8-1/0.8                                                                                                     | Clip enfichable 4,8-1/0,8                                                                                                            |
| 23       | 0000 989 0810 | 1       | Regenschutzülle                                                                                                                    | Grommet                                                                                                                       | Douille de protection                                                                                                                |
| 24       | 9022 313 0680 | 2       | Schraube IS-M4x16-8.8                                                                                                              | Spline screw IS-M4x16                                                                                                         | Vis cylindrique IS-M4x16                                                                                                             |
| 25       | 9291 021 0100 | 2       | Scheibe DIN125-A4,3                                                                                                                | Washer 4.3                                                                                                                    | Rondelle 4,3                                                                                                                         |
| 26       | 1115 400 1208 | 1       | Schwungrad                                                                                                                         | Flywheel                                                                                                                      | Rotor                                                                                                                                |
| 27       | 9211 260 1340 | 1       | Mutter DIN936-M10x1-05<br> X 14 038 763 (10.85) | Hexagon nut M10x1<br> X 14 038 763 (10.85) | Ecrou à six pans M10x1<br> X 14 038 763 (10.85) |
| 28 *     | 1115 086 0501 | 1       | Lüfterrad                                                                                                                          | Fanwheel                                                                                                                      | Ventilateur                                                                                                                          |
| 29 *     | 9048 216 0960 | 3       | Schraube DIN84-M5x12-Z4                                                                                                            | Pan head screw M5x12                                                                                                          | Vis cylindrique M5x12                                                                                                                |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



## Illustration H

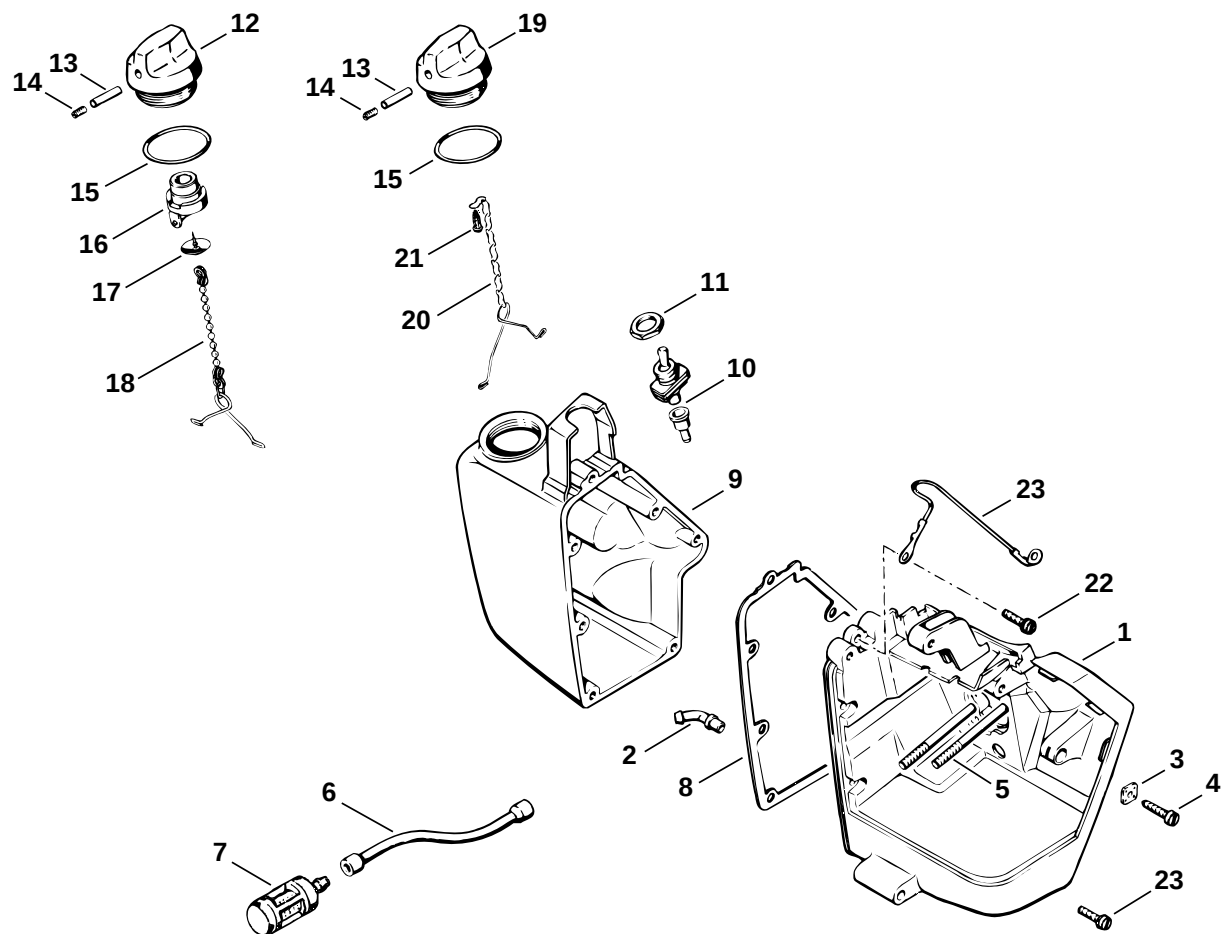
Anwerfvorrichtung,  
Zündanlage

Rewind starter, Ignition  
system

Dispositif de lancement,  
Dispositif d'allumage

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung          | Part Name        | Désignation   |
|----------|---------------|---------|--------------------|------------------|---------------|
| 30 *     | 1115 400 1206 | 1       | Schwungrad (Bosch) | Flywheel (Bosch) | Rotor (Bosch) |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET014 SC

## Illustration J

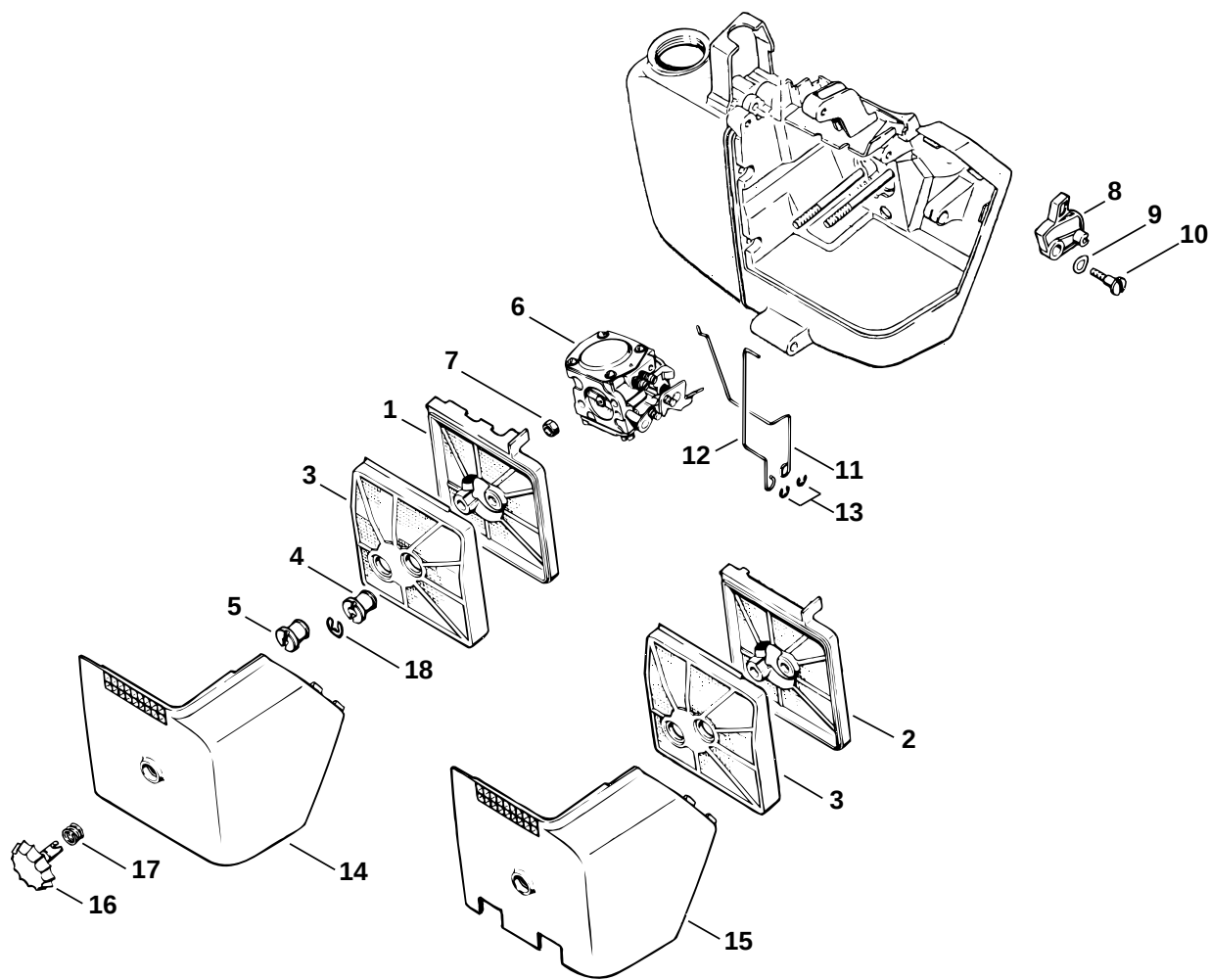
## Vergaserkasten

## Carburetor box

## Carter de carburateur

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                               | Part Name                           | Désignation                                   |
|----------|---------------|---------|-----------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1        | 1115 140 1700 | 1       | Vergaserkasten<br>□ 2 - 4               | Carburetor box<br>□ 2 - 4           | Carter de carburateur<br>□ 2 - 4              |
| 2        | 1112 122 3900 | 1       | Winkelstutzen                           | Elbow connector                     | Raccord en équerre                            |
| 3        | 1115 121 7700 | 1       | Führungsstück                           | Guide piece                         | Pièce de guidage                              |
| 4        | 1110 122 6201 | 1       | Leerlaufanschlagschraube                | Idle speed adjustment screw         | Vis de réglage de régime de ralenti           |
| 5        | 9121 319 1120 | 2       | Schraube DIN835-M5x55-8.8               | Stud M5x55                          | Goujon fileté M5x55                           |
| 6        | 1115 358 7700 | 1       | Schlauch                                | Hose                                | Tuyau                                         |
| 7        | 0000 350 3500 | 1       | Saugkopf                                | Pickup body                         | Crépine d'aspiration                          |
| 8        | 1115 359 0700 | 1       | Dichtung                                | Gasket                              | Joint                                         |
| 9        | 1115 351 0500 | 1       | Tankgehäuse                             | Tank housing                        | Carter de réservoir                           |
| 10       | 1111 430 0210 | 1       | Stoppschalter                           | Stop switch                         | Commutateur d'arrêt                           |
| 11       | 9211 260 1430 | 1       | Mutter DIN936-M12x0,75                  | Hexagon nut M12x0.75                | Ecrou à six pans M12x0,75                     |
| 12       | 1110 350 0500 | 1       | Tankverschluss (2)<br>□ 13 - 18         | Filler cap (2)<br>□ 13 - 18         | Bouchon de réservoir (2)<br>□ 13 - 18         |
| 13       | 1110 353 8102 | 1       | Einsatz                                 | Insert                              | Garniture                                     |
| 14       | 0000 951 5800 | 1       | Gewindestift                            | Grub screw                          | Goupille fileté                               |
| 15       | 9645 945 2820 | 1       | RDR DIN3771-N25x2,5                     | O-ring 25x2.5                       | Joint torique 2,5x25                          |
| 16       | 1110 353 2108 | 1       | Ventilkörper (2)                        | Valve body (2)                      | Corps de soupape (2)                          |
| 17       | 1110 353 1600 | 1       | Ventil (2)                              | Valve (2)                           | Soupape (2)                                   |
| 18       | 1117 350 0905 | 1       | Verliersicherung (2)                    | Filler cap retainer (2)             | Pièce de sûreté (2)                           |
| 19       | 1110 350 0501 | 1       | Tankverschluss (1)<br>□ 13 - 15, 20, 21 | Filler cap (1)<br>□ 13 - 15, 20, 21 | Bouchon de réservoir (1)<br>□ 13 - 15, 20, 21 |
| 20       | 1117 350 0905 | 1       | Verliersicherung (1)                    | Filler cap retainer (1)             | Pièce de sûreté (1)                           |
| 21       | 9099 021 2360 | 1       | Schraube DIN7971-3,5x9,5 (1)            | Self-tapping screw 3.5x9.5 (1)      | Vis Parker 3,5x9,5 (1)                        |
| 22       | 9048 319 0680 | 7       | Schraube DIN84-M4x16-Z4                 | Pan head screw M4x16                | Vis cylindrique M4x16                         |
| 23       | 1115 440 2200 | 1       | Masseleitung                            | Ground wire                         | Câble de masse                                |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET016 SC

## Illustration K

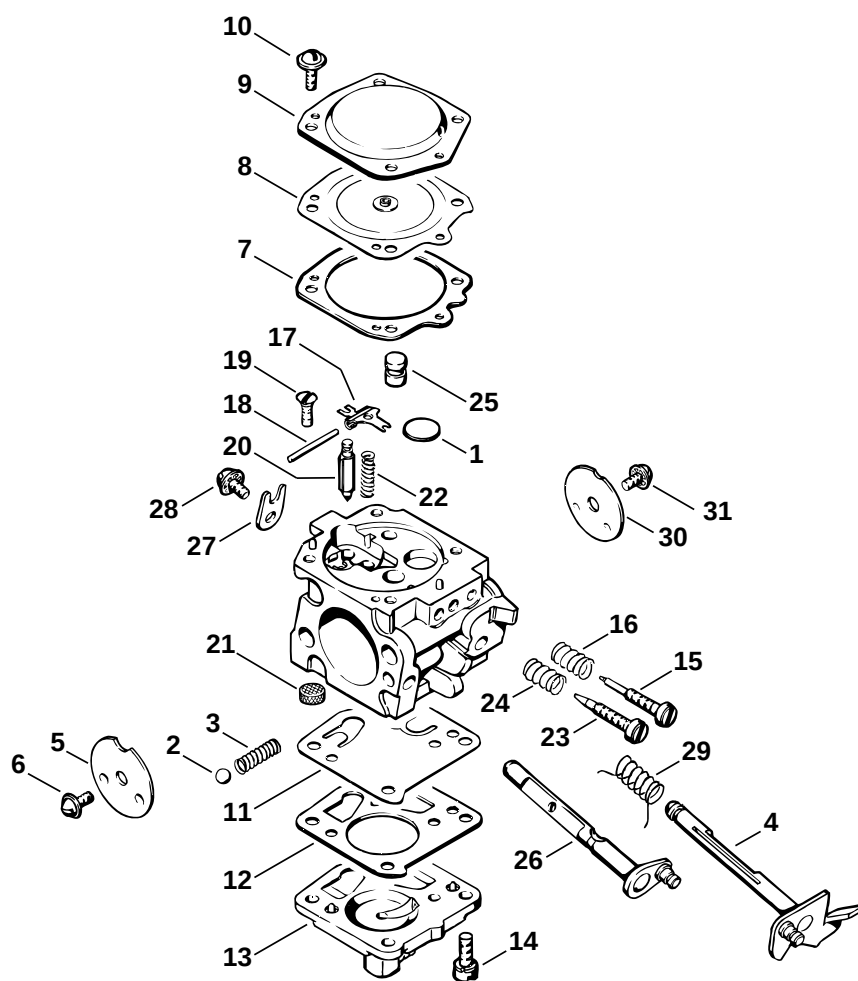
## Luftfilter

## Air filter

## Filtre à air

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                        | Part Name                    | Désignation                            |
|----------|---------------|---------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|
|          | 1115 120 1600 | 1       | Luftfilter (1)<br>□ 1, 3 - 5     | Air filter (1)<br>□ 1, 3 - 5 | Filtre à air (1)<br>□ 1, 3 - 5         |
|          | 1115 120 1615 | 1       | Luftfilter (B)<br>□ 1, 3 - 5     | Air filter (B)<br>□ 1, 3 - 5 | Filtre à air (B)<br>□ 1, 3 - 5         |
|          | 1115 120 1630 | 1       | Luftfilter (2)<br>□ 2 - 5        | Air filter (2)<br>□ 2 - 5    | Filtre à air (2)<br>□ 2 - 5            |
| 1        | 1115 120 1610 | 1       | Luftfilterhälfte (1)             | Air filter (1)               | Demi-filtre à air (1)                  |
| 1        | 1115 120 1625 | 1       | Luftfilterhälfte, beflockt (B)   | Air filter, flocked (B)      | Demi-filtre à air, floqué (B)          |
| 2        | 1115 120 1629 | 1       | Luftfilterhälfte (2)             | Air filter (2)               | Demi-filtre à air (2)                  |
| 3        | 1115 120 1605 | 1       | Luftfilterhälfte (1,2)           | Air filter (1,2)             | Demi-filtre à air (1,2)                |
| 3        | 1115 120 1620 | 1       | Luftfilterhälfte, beflockt (B)   | Air filter, flocked (B)      | Demi-filtre à air, floqué (B)          |
| 4        | 1113 140 9510 | 1       | Schlitzmutter                    | Slotted nut                  | Ecrou à fente                          |
| 5        | 1113 141 8305 | 1       | Schlitzmutter                    | Slotted nut                  | Ecrou à fente                          |
| 6        | 1115 120 0600 | 1       | Vergaser HS-118B                 | Carburetor HS-118B           | Carburateur HS-118B                    |
| 6        | 1115 120 0602 | 1       | Vergaser WJ-4B                   | Carburetor WJ-4B             | Carburateur WJ-4B                      |
| 7        | 9210 261 0700 | 2       | Mutter DIN934-M5-10              | Hexagon nut M5               | Ecrou à six pans M5                    |
| 8        | 1115 185 2000 | 1       | Starterhebel                     | Choke lever                  | Levier de volet de démarrage           |
| 9        | 9322 630 0140 | 1       | Federscheibe DIN137-A6           | Spring washer 6              | Rondelle élastique 6                   |
| 10       | 0000 951 2600 | 1       | Linsenschraube M4x10             | Oval head screw M4x10        | Vis à tête bombée M4x10                |
| 11       | 1115 182 1500 | 1       | Gasgestänge                      | Throttle rod                 | Tringlerie des gaz                     |
| 12       | 1115 185 1900 | 1       | Startergestänge                  | Choke rod                    | Tringlerie de volet de démarrage       |
| 13       | 9460 624 0320 | 2       | Sicherungsscheibe<br>DIN6799-3,2 | E-clip 3.2                   | Anneau d'arrêt 3,2                     |
| 14       | 1115 141 1000 | 1       | Vergaserkastendeckel (1)         | Carburetor box cover (1)     | Couvercle de carter de carburateur (1) |
| 15       | 1115 141 1020 | 1       | Vergaserkastendeckel (2)         | Carburetor box cover (2)     | Couvercle de carter de carburateur (2) |
| 16       | 1113 140 9200 | 1       | Verschluss                       | Twist lock                   | Verrou                                 |
| 17       | 0000 997 0927 | 1       | Druckfeder                       | Compression spring           | Ressort de pression                    |
| 18       | 9460 624 0500 | 1       | Sicherungsscheibe DIN6799-5      | E-clip 5                     | Anneau d'arrêt 5                       |

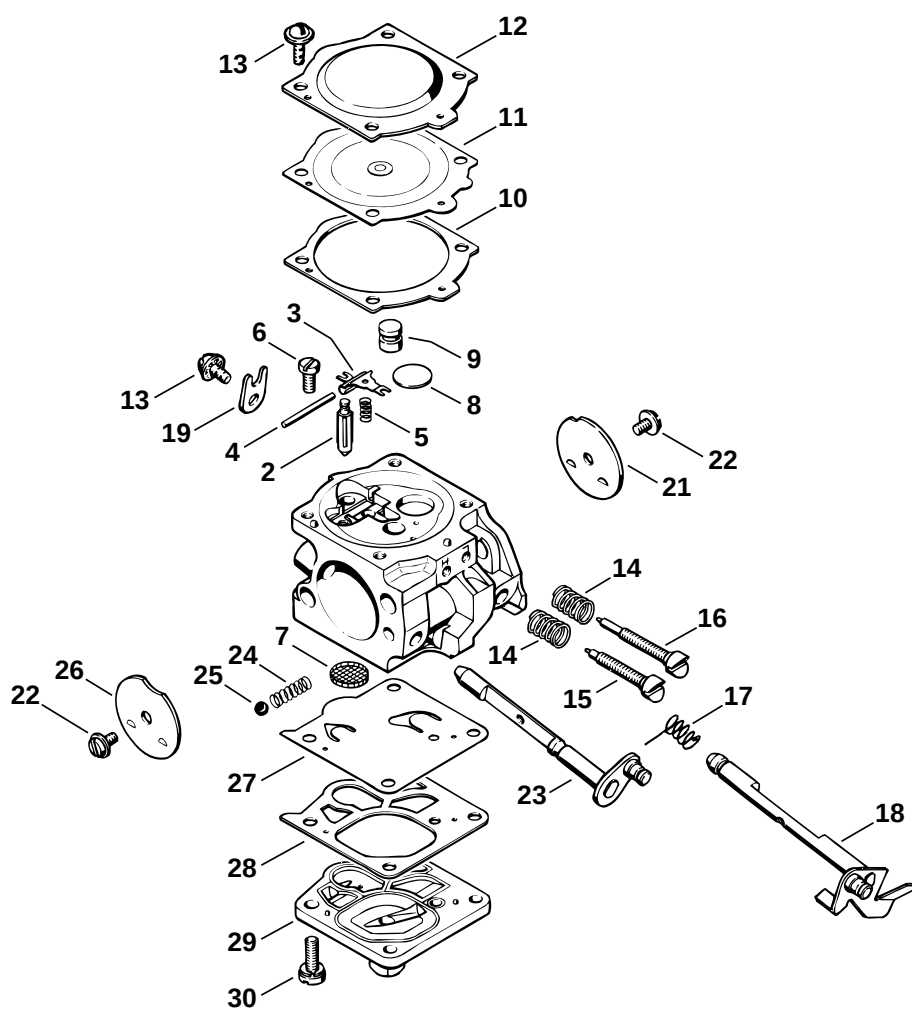
(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET017 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                            | Part Name                                 | Désignation                                    |
|----------|---------------|---------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
|          | 1115 120 0600 | 1       | Vergaser HS-118B<br>□ 1 - 31         | Carburetor HS-118B<br>□ 1 - 31            | Carburateur HS-118B<br>□ 1 - 31                |
| 1        | 1110 122 9410 | 1       | Verschlussstopfen                    | Plug                                      | Bouchon                                        |
| 2        | 1110 122 4200 | 1       | Kugel                                | Ball                                      | Bille                                          |
| 3        | 1108 122 3001 | 1       | Feder                                | Spring                                    | Ressort                                        |
| 4        | 1115 120 7100 | 1       | Drosselwelle mit Hebel               | Throttle shaft with lever                 | Axe de papillon avec levier                    |
| 5        | 1115 121 2900 | 1       | Startklappe                          | Choke shutter                             | Volet de démarrage                             |
| 6        | 1110 122 7400 | 1       | Halbrundschraube                     | Round head screw                          | Vis à tête ronde                               |
| 7        | 1110 129 0900 | 1       | Dichtung                             | Gasket                                    | Joint                                          |
| 8        | 1110 121 4700 | 1       | Regelmembrane                        | Metering diaphragm                        | Membrane de réglage                            |
| 9        | 1110 121 0811 | 1       | Abschlussdeckel                      | End cover                                 | Couvercle                                      |
| 10       | 1106 122 7400 | 4       | Halbrundschraube                     | Round head screw                          | Vis à tête ronde                               |
| 11       | 1110 121 4800 | 1       | Pumpenmembrane                       | Pump diaphragm                            | Membrane de pompe                              |
| 12       | 1110 129 1110 | 1       | Dichtung                             | Gasket                                    | Joint                                          |
| 13       | 1115 121 0800 | 1       | Abschlussdeckel                      | End cover                                 | Couvercle                                      |
| 14       | 1110 122 7700 | 4       | Linsenschraube                       | Oval head screw                           | Vis à tête bombée                              |
| 15       | 1110 122 6800 | 1       | Leerlaufstellschraube                | Low speed adjustment screw                | Vis L de richesse au ralenti                   |
| 16       | 1110 122 3030 | 1       | Feder                                | Spring                                    | Ressort                                        |
| 17       | 1124 121 5000 | 1       | Einlassregelhebel                    | Inlet control lever                       | Levier de réglage d'admission                  |
| 18       | 1110 121 9200 | 1       | Achse                                | Spindle                                   | Axe                                            |
| 19       | 1110 122 7800 | 1       | Linsensenkschraube                   | Oval head screw                           | Vis à tête bombée fraisée                      |
| 20       | 1110 121 5100 | 1       | Einlassnadel                         | Inlet needle                              | Pointeau d'admission                           |
| 21       | 4221 121 7800 | 1       | Sieb                                 | Strainer                                  | Tamis                                          |
| 22       | 1110 122 3020 | 1       | Feder                                | Spring                                    | Ressort                                        |
| 23       | 1111 122 6700 | 1       | Hauptstellschraube                   | High speed adjustment screw               | Vis H de richesse à haut régime                |
| 24       | 1106 122 3000 | 1       | Feder                                | Spring                                    | Ressort                                        |
| 25       | 1111 121 5400 | 1       | Ventildüse                           | Valve jet                                 | Gicleur à soupape                              |
| 26       | 1115 120 7200 | 1       | Startwelle mit Hebel                 | Choke shaft with lever                    | Axe de volet de démarrage avec levier          |
| 27       | 1110 122 9300 | 1       | Klammer                              | Clip                                      | Agrafe                                         |
| 28       | 1110 122 7400 | 1       | Halbrundschraube                     | Round head screw                          | Vis à tête ronde                               |
| 29       | 1110 122 3200 | 1       | Schenkelfeder                        | Torsion spring                            | Ressort coudé                                  |
| 30       | 1115 121 3300 | 1       | Drosselklappe                        | Throttle shutter                          | Papillon                                       |
| 31       | 1110 122 7400 | 1       | Halbrundschraube                     | Round head screw                          | Vis à tête ronde                               |
|          | 1115 007 1060 | 1       | Satz Vergaserteile<br>□ 7, 8, 11, 12 | Set of carburetor parts<br>□ 7, 8, 11, 12 | Jeu de pièces de carburateur<br>□ 7, 8, 11, 12 |

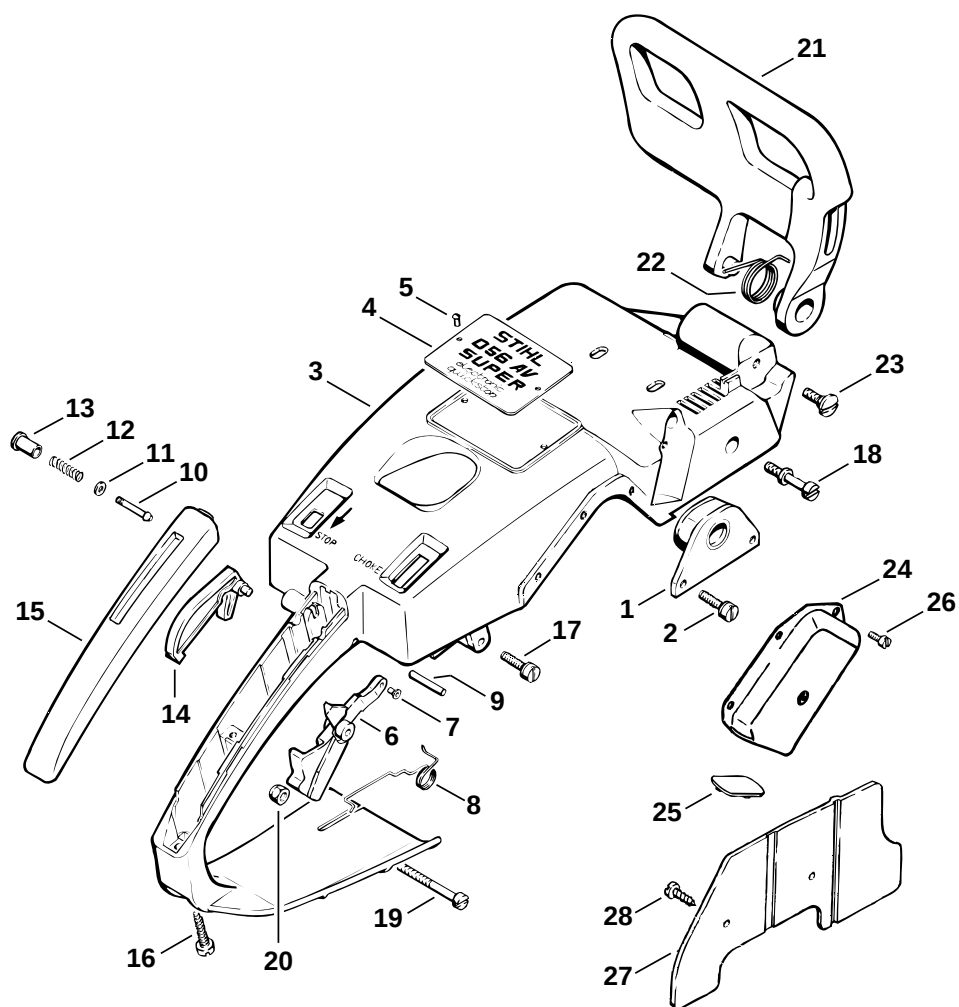
(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET018 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                             | Part Name                                  | Désignation                                     |
|----------|---------------|---------|---------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|          | 1115 120 0602 | 1       | Vergaser WJ-4B<br>□ 2 - 30            | Carburetor WJ-4B<br>□ 2 - 30               | Carburateur WJ-4B<br>□ 2 - 30                   |
| 2        | 1110 121 5100 | 1       | Einlassnadel                          | Inlet needle                               | Pointeau d'admission                            |
| 3        | 1117 121 5000 | 1       | Einlassregelhebel                     | Inlet control lever                        | Levier de réglage d'admission                   |
| 4        | 1117 121 9200 | 1       | Achse                                 | Spindle                                    | Axe                                             |
| 5        | 1117 122 3005 | 1       | Feder                                 | Spring                                     | Ressort                                         |
| 6        | 1114 122 7400 | 1       | Halbrundschraube                      | Round head screw                           | Vis à tête ronde                                |
| 7        | 1114 121 7800 | 1       | Sieb                                  | Strainer                                   | Tamis                                           |
| 8        | 1115 121 0700 | 1       | Verschlussplatte                      | Cup plug                                   | Plaque de fermeture                             |
| 9        | 1115 121 5401 | 1       | Ventildüse                            | Valve jet                                  | Gicleur à soupape                               |
| 10       | 1116 129 0900 | 1       | Dichtung                              | Gasket                                     | Joint                                           |
| 11       | 1117 121 4700 | 1       | Regelmembrane                         | Metering diaphragm                         | Membrane de réglage                             |
| 12       | 1117 121 0800 | 1       | Abschlussdeckel                       | End cover                                  | Couvercle                                       |
| 13       | 1106 122 7400 | 5       | Halbrundschraube                      | Round head screw                           | Vis à tête ronde                                |
| 14       | 1115 122 3002 | 2       | Feder                                 | Spring                                     | Ressort                                         |
| 15       | 1115 122 6700 | 1       | Hauptstellschraube                    | High speed adjustment screw                | Vis H de richesse à haut régime                 |
| 16       | 1115 122 6800 | 1       | Leerlaufstellschraube                 | Low speed adjustment screw                 | Vis L de richesse au ralenti                    |
| 17       | 1115 122 3200 | 1       | Schenkelfeder                         | Torsion spring                             | Ressort coudé                                   |
| 18       | 1115 120 7101 | 1       | Drosselwelle mit Hebel                | Throttle shaft with lever                  | Axe de papillon avec levier                     |
| 19       | 1110 122 9300 | 1       | Klammer                               | Clip                                       | Agrafe                                          |
| 21       | 1115 121 3301 | 1       | Drosselklappe                         | Throttle shutter                           | Papillon                                        |
| 22       | 1115 122 7400 | 2       | Halbrundschraube                      | Round head screw                           | Vis à tête ronde                                |
| 23       | 1115 120 7201 | 1       | Startwelle mit Hebel                  | Choke shaft with lever                     | Axe de volet de démarrage avec levier           |
| 24       | 1115 122 3001 | 1       | Feder                                 | Spring                                     | Ressort                                         |
| 25       | 1115 122 4200 | 1       | Kugel                                 | Ball                                       | Bille                                           |
| 26       | 1117 121 2900 | 1       | Startklappe                           | Choke shutter                              | Volet de démarrage                              |
| 27       | 1115 121 4800 | 1       | Pumpenmembrane                        | Pump diaphragm                             | Membrane de pompe                               |
| 28       | 1115 129 1100 | 1       | Dichtung                              | Gasket                                     | Joint                                           |
| 29       | 1115 120 0800 | 1       | Abschlussdeckel                       | End cover                                  | Couvercle                                       |
| 30       | 1121 122 7101 | 4       | Schraube                              | Screw                                      | Vis                                             |
|          | 1122 007 1060 | 1       | Satz Vergaserteile<br>□ 10,11, 27, 28 | Set of carburetor parts<br>□ 10,11, 27, 28 | Jeu de pièces de carburateur<br>□ 10,11, 27, 28 |

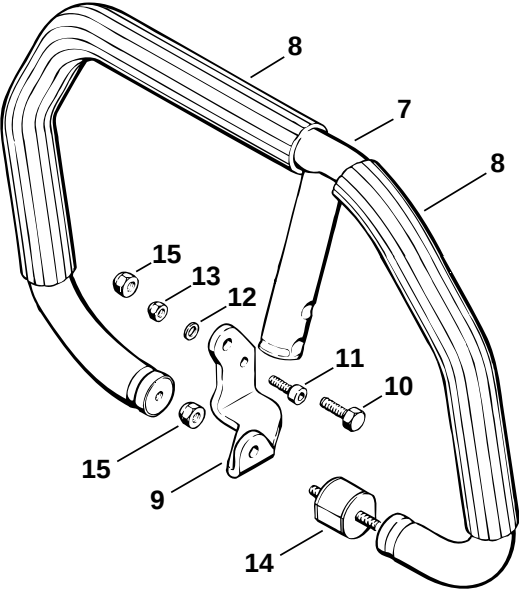
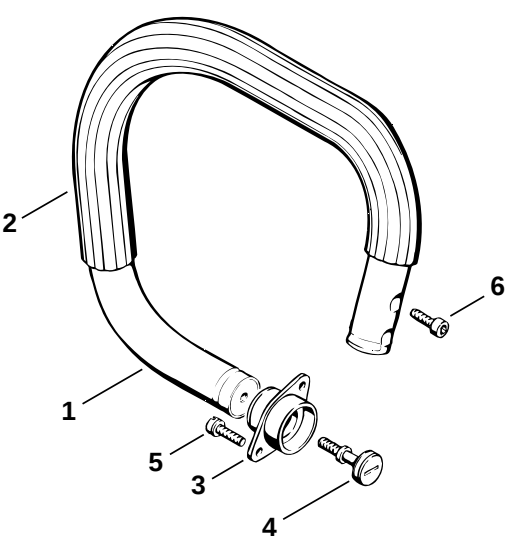
(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET019 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                          | Part Name                                  | Désignation                                       |
|----------|---------------|---------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1        | 1115 790 9900 | 1       | Ringpuffer                                         | Annular buffer                             | Butoir annulaire                                  |
| 2        | 9048 216 1010 | 2       | Schraube DIN84-M5x18-Z1                            | Pan head screw M5x18                       | Vis cylindrique M5x18                             |
| 3        | 1115 790 5600 | 1       | Griffrahmen                                        | Handle frame                               | Cadre de poignée                                  |
| 4        | 1115 967 1502 | 1       | Typenschild 056 AVSEQ                              | Model plate 056 AVSEQ                      | Plaque matricule 056 AVSEQ                        |
|          | 1115 967 1506 | 1       | Typenschild 056 AV Magnum II                       | Model plate 056 AV Magnum II               | Plaque matricule 056 AV Magnum II                 |
|          | 1115 967 1503 | 1       | Typenschild 056 AVSE                               | Model plate 056 AVSE                       | Plaque matricule 056 AVSE                         |
| 5        | 9441 065 1270 | 2       | Kerbnagel DIN1476-2,6x6                            | Round head rivet 2.6x6                     | Clou cannelé à tête ronde 2,6x6                   |
| 6        | 1115 180 1501 | 1       | Gashebel<br>□ 7                                    | Throttle trigger<br>□ 7                    | Manette des gaz<br>□ 7                            |
| 7        | 9415 415 2240 | 1       | Niet DIN7339-3x0,3x5                               | Hollow rivet 3x0.3x5                       | Rivet tubulaire 3x0,3x5                           |
| 8        | 0000 998 1205 | 1       | Schenkelfeder                                      | Torsion spring                             | Ressort coudé                                     |
| 9        | 9371 470 2640 | 1       | Stift DIN7-5m6x24                                  | Cylindrical pin 5x24                       | Goupille cylindrique 5x24                         |
| 10       | 1113 182 8900 | 1       | Bolzen                                             | Pin                                        | Boulon                                            |
| 11       | 0000 958 0403 | 1       | Scheibe                                            | Washer                                     | Rondelle                                          |
| 12       | 0000 997 0603 | 1       | Druckfeder                                         | Compression spring                         | Ressort de pression                               |
| 13       | 1113 182 9305 | 1       | Startgasknopf                                      | Starting throttle lock                     | Bouton de gaz de démarrage                        |
| 14       | 1115 182 0801 | 1       | Sperrhebel                                         | Trigger interlock                          | Levier d'arrêt                                    |
| 15       | 1115 791 0601 | 1       | Griffschale                                        | Handle molding                             | Monture de poignée                                |
| 16       | 9099 021 0850 | 1       | Schraube DIN7971-4,8x22                            | Self tapping screw 4.8x22                  | Vis Parker 4,8x22                                 |
| 17       | 9048 216 1010 | 3       | Schraube DIN84-M5x18-Z1                            | Pan head screw M5x18                       | Vis cylindrique M5x18                             |
| 18       | 1113 791 6110 | 1       | Bundschraube                                       | Collar screw                               | Vis à embase                                      |
| 19       | 9043 216 1101 | 1       | Schraube DIN84-M5x45-8.8                           | Pan head screw M5x45                       | Vis cylindrique M5x45                             |
| 20       | 9214 320 0700 | 1       | Sicherungsmutter<br>DIN980-V M5-10                 | Lock nut M5                                | Ecrou de sécurité M5                              |
| 21       | 1115 792 9105 | 1       | Handschutz                                         | Hand guard                                 | Protège-main                                      |
| 22       | 1113 791 8200 | 1       | Schenkelfeder                                      | Torsion spring                             | Ressort coudé                                     |
| 23       | 0000 951 2904 | 1       | Linsenschraube M6x3,2x12                           | Oval head screw M6x3.2x12                  | Vis à tête bombée M6x3,2x12                       |
| 24       | 1115 007 1015 | 1       | Anbausatz<br>Ansaugluftvorwärmung (B)<br>□ 25 - 28 | Intake air preheating kit (B)<br>□ 25 - 28 | Kit de préchauffage d'air aspiré (B)<br>□ 25 - 28 |
| 25       | 1115 145 9000 | 1       | Stopfen (B)                                        | Plug (B)                                   | Bouchon (B)                                       |
| 26       | 9047 319 0650 | 3       | Schraube DIN84-M4x10-Z1 (B)                        | Pan head screw M4x10 (B)                   | Vis cylindrique M4x10 (B)                         |
| 27       | 1115 084 8200 | 1       | Abdeckplatte (B)                                   | Cover plate (B)                            | Plaque de recouvrement (B)                        |
| 28       | 9099 021 2770 | 2       | Schraube DIN7971-3,9x13 (B)                        | Self-tapping screw 3.9x13 (B)              | Vis Parker 3,9x13 (B)                             |

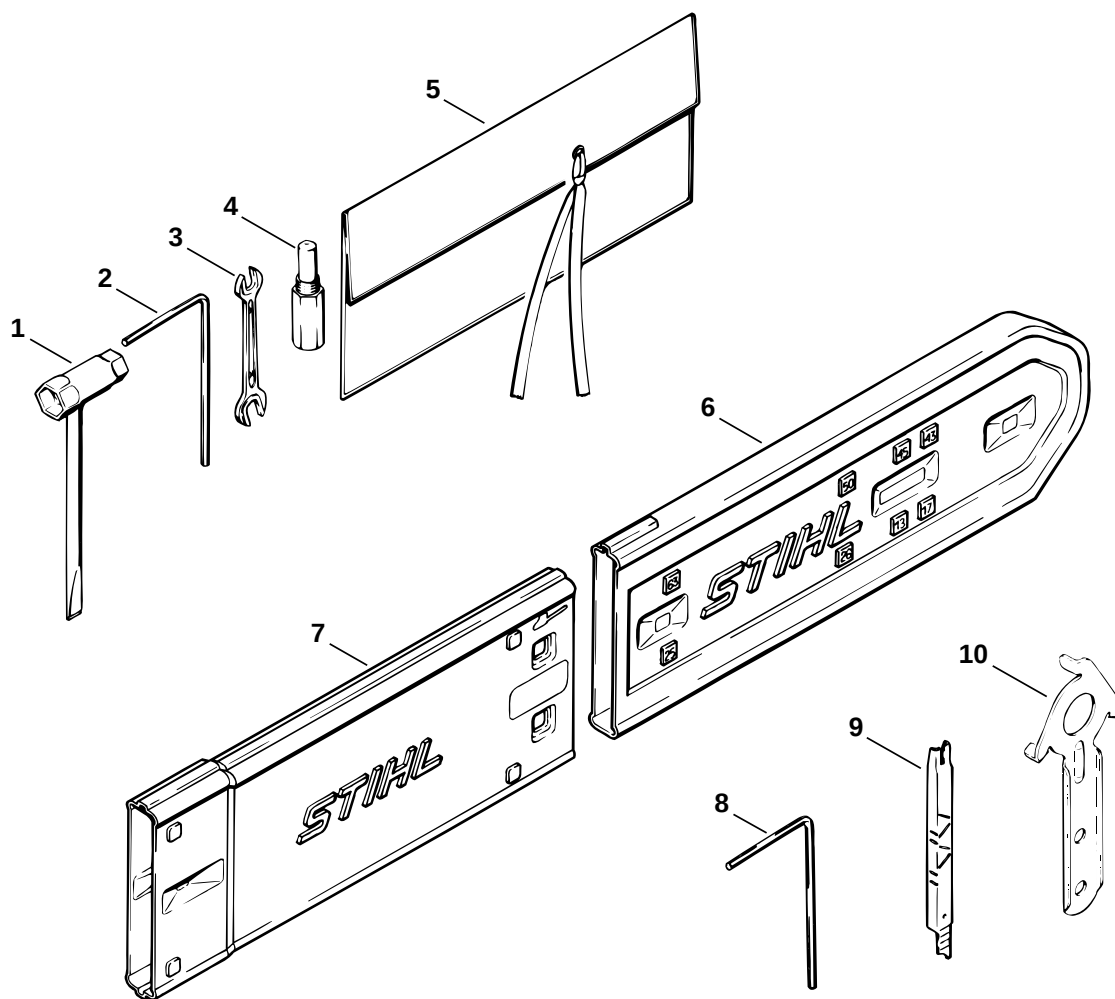
(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET020 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                          | Part Name                                    | Désignation                           |
|----------|---------------|---------|------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1        | 1115 790 1700 | 1       | Griffrohr mit Schlauch<br>□ 2      | Handlebar with hose<br>□ 2                   | Poignée tubulaire avec gaine<br>□ 2   |
| 2        |               | 1       | Schlauch 395 mm                    | Hose 395 mm / 14 9/16"                       | Tuyau 395 mm                          |
|          | 0000 791 2008 | 1       | Griffschlauch Ø 21 mm x 5 m (B)    | Handle hose Ø 21 mm x 5m / 7/8x197" (B)      | Gaine de poignée<br>Ø 21 mm x 5 m (B) |
| 3        | 1115 790 9901 | 1       | Ringpuffer                         | Annular buffer                               | Butoir annulaire                      |
| 4        | 1115 791 6101 | 1       | Bundschraube                       | Collar screw                                 | Vis à embase                          |
| 5        | 9048 216 1010 | 2       | Schraube DIN84-M5x18-Z1            | Pan head screw M5x18                         | Vis cylindrique M5x18                 |
| 6        | 9036 341 1050 | 2       | Schraube DIN912-M5x25-Z1           | Socket head screw M5x25                      | Vis cylindrique M5x25                 |
| 7        | 1115 790 3607 | 1       | Rundumgriffrohr<br>□ 8             | Wrap around handlebar<br>□ 8                 | Poignée tubulaire intégrale<br>□ 8    |
| 8        |               | 2       | Griffschlauch 220, 370 mm          | Handle hose 220, 370 mm / 8 11/16", 14 9/16" | Gaine de poignée 220, 370 mm          |
| 9        | 1115 791 4401 | 1       | Haltebügel                         | Bracket                                      | Etrier de retenue                     |
| 10       | 9008 319 1320 | 1       | Schraube DIN933-M6x20-8.8          | Hexagon head screw M6x20                     | Vis à six pans M6x20                  |
| 11       | 9045 371 0980 | 1       | Schraube DIN912-M5x16-12.9         | Socket head screw M5x16                      | Vis cylindrique M5x16                 |
| 12       | 9291 021 0120 | 1       | Scheibe DIN125-A5,3                | Washer 5.3                                   | Rondelle 5,3                          |
| 13       | 9214 320 0700 | 1       | Sicherungsmutter<br>DIN980-V M5-10 | Lock nut M5                                  | Ecrou de sécurité M5                  |
| 14       | 1115 790 9601 | 1       | Rundlager                          | Annular buffer                               | Support annulaire                     |
| 15       | 9214 320 0900 | 2       | Sicherungsmutter<br>DIN980-V M6-10 | Lock nut M6                                  | Ecrou de sécurité M6                  |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056



123ET030 SC

## Illustration P

## Werkzeuge, Sonderzubehör

## Tools, Extras

Outils, Accessoires  
optionnels

| Bild-Nr. | Teile-Nr.     | St-Zahl | Benennung                                 | Part Name                                   | Désignation                               |
|----------|---------------|---------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
|          | 1115 890 1400 | 1       | Satz Werkzeuge<br>□ 1 - 5                 | Tool kit<br>□ 1 - 5                         | Jeu d'outils<br>□ 1 - 5                   |
| 1        | 1110 890 3401 | 1       | Kombischlüssel                            | Combination wrench                          | Clé multiple                              |
| 2        | 0811 270 1080 | 1       | Schraubendreher 4x70x130                  | Allen key 4x70x130                          | Tournevis 4x70x130                        |
| 3        | 0811 012 1152 | 1       | Schlüssel 8x10                            | Wrench 8x10                                 | Clé 8x10                                  |
| 4        | 1107 191 1201 | 1       | Anschlagschraube                          | Locking screw                               | Vis d'arrêt                               |
| 5        | 0000 891 0801 | 1       | Werkzeugtasche                            | Tool roll                                   | Pochette à outils                         |
| 6        | 0000 792 9129 | 1       | Kettenschutz                              | Chain scabbard                              | Protège-chaîne                            |
|          | 1115 900 5001 | 1       | STIHL Pannifix (A)                        | STIHL repair kit (A)                        | Lot de dépannage STIHL (A)                |
| 7        | 0000 792 9132 | 1       | Kettenschutzverlängerung<br>bis 63 cm (B) | Chain scabbard extension<br>up to 63 cm (B) | Protège-chaîne de rallonge<br>à 63 cm (B) |
| 8        | 0811 270 1100 | 1       | Schraubendreher 5x110x70<br>(B)           | Allen key 5x110x70 (B)                      | Tournevis 5x110x70 (B)                    |
| 9        | 1110 893 4000 | 1       | Feillehre (B)                             | Filing gauge (B)                            | Calibre de chaînes (B)                    |
|          | 1115 007 1050 | 1       | Dichtungssatz (A)                         | Set of gaskets (A)                          | Jeu de joints (A)                         |
|          |               |         | ➡ 7 618 600 (46.80)                       | ➡ 7 618 600 (46.80)                         | ➡ 7 618 600 (46.80)                       |
| 10 *     | 1115 893 1300 | 1       | Schlüssel                                 | Wrench                                      | Clé                                       |

(1) 056 S, (2) 056 M, (3) 056

**D Zeichenerklärung**

- = darin enthalten Bild-Nr  
 \* = Maschine älterer Bauart  
 (A) = nicht abgebildet  
 (B) = nur Sonderzubehör  
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar  
 (D) = einzeln kein Ersatzteil  
 (1,2,...) = Ausführungsarten

**E Aclaración de símbolos**

- = contiene núm. de ilustración  
 \* = máquinas de ejecución anterior  
 (A) = sin ilustración  
 (B) = sólo accesorios especiales  
 (C) = ya no se suministra de fábrica  
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto  
 (1,2,...) = clases de ejecución

**FR Merkkien selitys**

- = johon sisältyvät kuvan numerot  
 \* = vanhemmanmalliset koneet  
 (A) = ei kuvassa  
 (B) = ainoastaan lisävaruste  
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta  
 (D) = ei toimiteta erikseen  
 (1,2,...) = Mallit

**N Tegnforklaring**

- = medfølger fig. nr  
 \* = Maskiner av eldre modell  
 (A) = ikke avbildet  
 (B) = bare ekstrautstyr  
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk  
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel  
 (1,2,...) = utførelser

**P Explicação dos símbolos**

- = Incl. a fig. No.  
 \* = Máquinas de construção mais antiga  
 (A) = não ilustrado  
 (B) = unicamente acessórios especiais  
 (C) = já não fornecível ex-fábrica  
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição  
 (1,2,...) = Configurações

**TR İşaret açıklaması**

- = İndeks numarası dahilidir  
 \* = Eski model makineler  
 (A) = Şemada yoktur  
 (B) = Ekstradır  
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez  
 (D) = Ayrı verilmez  
 (1,2,...) = Mevcut modeller

**BR Explicação dos símbolos**

- = inclusive fig. n.  
 \* = máquinas antigas  
 (A) = não ilustrado  
 (B) = somente acessórios especiais  
 (C) = não mais fornecido pela fábrica  
 (D) = não fornecida separadamente  
 (1,2,...) = diferentes versões

**DE Key to symbols**

- = including item No.  
 \* = previous Models  
 (A) = not illustrated  
 (B) = option  
 (C) = no longer available from factory  
 (D) = not available as separate item  
 (1,2,...) = versions available

**HR Tumač znakova**

- = u istom sadrži dijelove, slike br.  
 \* = strojevi starije izvedbe  
 (A) = nedostaje slika  
 (B) = samo kao poseban pribor  
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica  
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio  
 (1,2,...) = vrste izvedbi

**I Leggenda**

- = comprendente fig(g). n.  
 \* = Macchine di costruzione anteriore  
 (A) = non illustrato  
 (B) = fornibile soltanto a richiesta  
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento  
 (D) = niente ricambio  
 (1,2,...) = versioni

**CZ Vysvětlivky**

- = obsahuje obr. č.  
 \* = stroje starší konstrukce  
 (A) = není vyobrazeno  
 (B) = jen zvláštní příslušenství  
 (C) = ze závodu se již nedodává  
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl  
 (1,2,...) = druhy provedení

**NL Toelichting symbolen**

- = daarin begrepen pos.nr.  
 \* = machines van een oudere uitvoering  
 (A) = niet afgebeeld  
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren  
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar  
 (D) = niet los leverbaar  
 (1,2,...) = uitvoeringen

**PL Objaśnienie znaków**

- = zawiera rysunki nr.  
 \* = maszyny starszego typu budowy  
 (A) = nie zilustrowano  
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne  
 (C) = nie dostarczane przez producenta  
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna  
 (1,2,...) = rodzaj wykonania

**RO Legendă**

- = include figura nr.  
 \* = Utilaje de fabricație mai veche  
 (A) = neilustrat  
 (B) = doar ca accesoriu opțional  
 (C) = nu se mai livrează din fabrică  
 (D) = fără piesă de schimb separată  
 (1,2,...) = diferite modele

**F Légende**

- = y compris Fig. No.  
 \* = machines d'ancienne construction  
 (A) = non illustré  
 (B) = uniquement accessoire optionnel  
 (C) = n'est plus livrable départ usine  
 (D) = n'est pas livrable séparément  
 (1,2,...) = différentes exécutions

**S Teckenförklaring**

- = ingår bild-nr  
 \* = maskiner av tidigare utförande  
 (A) = ej avbildat  
 (B) = endast tillbehör  
 (C) = levereras inte längre från fabriken  
 (D) = ingen separat reservdel  
 (1,2,...) = varianter

**DK Symbolforklaring**

- = inklusive fig. nr.  
 \* = maskiner af ældre konstruktion  
 (A) = ikke afbilledet  
 (B) = kun ekstratilbehør  
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik  
 (D) = leveres ikke som løs reservedel  
 (1,2,...) = modelbetegnelser

**H Jelmagyarázat**

- = abban tartalmazott ábra-szám  
 \* = Régebbi építéssorozatú gépek  
 (A) = Nincs ábrázolva  
 (B) = Csak külön tartozék  
 (C) = Gyár már nem szállítja  
 (D) = nem alkatrész, egyenként  
 (1,2,...) = Kivitelezési módok

**GR Επεξήγηση συμβόλων**

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους  
 \* = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων  
 (A) = δεν απεικονίζεται  
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη  
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή  
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος  
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

**RUS Пояснения к условным**

- обозначениям**  
 \* = сюда входят номера позиций  
 = машины более старого типа  
 (A) конструкции  
 (B) = не изображено на иллюстрации  
 = только в виде специальных  
 (C) принадлежностей  
 (D) = заводом больше не выпускается  
 = не поставляется отдельно как  
 (1,2,...) запасная деталь  
 = Виды исполнений

**UAE زومرلا حرش**

- = عروض مقرر كل ع يوتحت  
 \* = مرقى ذق زارط نم تانديكام  
 (A) = عروض مرقى  
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم  
 (C) = ع نم ديروتلل ةلباق ري  
 (D) = ددرفم راى ةطق ك سيل  
 (...2,1) = تازارطلا عاون